

REVISTA MENSUAL • AÑO XV

# CUADERNOS

DEL TERCER MUNDO

143

GUATTARI:  
NACE LA ECOSOFÍA



1492 - 1992

# LA HISTORIA NO CONTADA



PANAMÁ  
A TRES AÑOS  
DE LA INVASIÓN

CUBA: NUEVOS CAMINOS DE LA REVOLUCIÓN



# LA CULPA ES NUESTRA



El Centro de Conferencias de la Intendencia Municipal de Montevideo es un ámbito moderno y funcional que sirve de cita a importantes acontecimientos. Su cálido complejo de salas, con completo servicio de telecomunicaciones, cuenta con traducción simultánea en cuatro idiomas, cafetería, refrigeración y calefacción. Su sola apariencia invita a escuchar, prestar atención y, algunas veces, dormir.

La culpa es nuestra. El Centro de Conferencias de la Intendencia Municipal de Montevideo es demasiado cómodo.

CENTRO DE CONFERENCIAS



Intendencia Municipal  
MONTEVIDEO



## SUMARIO

143 OCTUBRE 92 AÑO XV

### 4 PANORAMA TEMA DE TAPA

- 11 Una guerra bacteriológica
- 14 La falsa democracia racial
- 16 Libertad, un sueño americano

*Cansados de ser presionados para trabajar más y más, los jóvenes japoneses dejan atrás las ideas de sus padres y aprenden a disfrutar de su tiempo libre*



34

### COMPORTAMIENTO

42 India: Mujeres contra el alcohol

### ESPECIAL MEDIO AMBIENTE

- 44 "La subjetividad es más importante que la economía"
- 48 Papel de arroz
- 50 Un compromiso que debe ser de todos

*La orden de prisión de dirigentes del partido Alianza Democrática M-19 sienta un precedente peligroso para los grupos guerrilleros que negocian la paz*

18

### ASIA

- 34 Japón: Los jóvenes se rebelan
- 35 Hong Kong: "¡Es tan difícil!"

### RELIGIÓN

- 36 Islamismo: La escalada al poder

### COMUNICACIÓN

- 39 Chile: Un debate pendiente

### ARMAMENTISMO

- 40 Poder nuclear: Los parias del Tercer Mundo



42

*Mujeres del interior de la India se organizan espontáneamente para combatir el alcoholismo entre los hombres, con resultados sorprendentes*

### AMERICA LATINA

- 18 Colombia: El difícil camino de la paz
- 21 Perú: La confluencia de los fundamentalismos
- 22 Panamá: Referendum colonialista
- 24 Cuba: La permanencia de una revolución
- 27 El Salvador: Café para conversar

### AFRICA

- 28 Salud: Un enemigo silencioso

### MEDIO ORIENTE

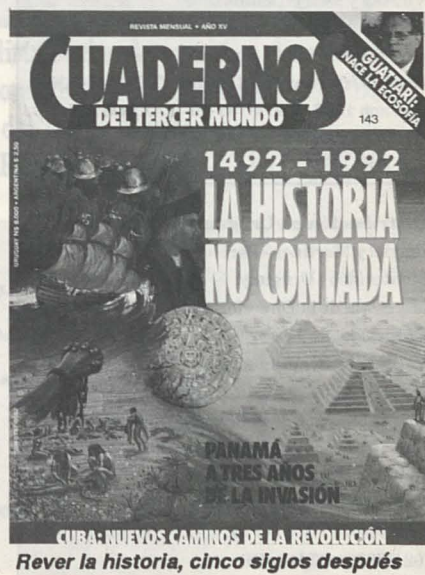
- 32 Arabia Saudita: El imperio de los Fahd

## Tapa

Página 10

## La historia no contada

**H**ace 500 años la historia de América Latina sufrió una brutal transformación: la llegada de los europeos. A la matanza por el hierro y el fuego sucedió el genocidio bacteriológico, la aculturación y la esclavitud. Algunos de los dramas actuales de esta tierra tienen su origen en ese hecho que hoy muchos conmemoran.





# CUADERNOS DEL TERCER MUNDO

Publicación con informaciones y análisis  
de las realidades y aspiraciones  
de los países emergentes

**Director General:** Neiva Moreira  
**Director Adjunto:** Pablo Piacentini  
**Editora:** Beatriz Bissio

## Subeditores:

**Edición en español:** Aldo Gamboa y  
Marcelo Montenegro

**Edición en portugués:** Claudia  
Guimarães y Elias Fajardo

**Director Administrativo:** Henrique  
Menezes. **Departamento de**

**Circulación:** Mauro Antonio Mendes  
**Proyecto Gráfico e ilustraciones:**  
Carlos Gomes

**Departamento de Arte:** Tell  
Vilhena (Editor), Silvia H. Pompeu,  
João C. Monteiro, Zaney da Silva.

**Editoración Electrónica:** Macário  
Costa, Andréa Corrêa y Kátia Prado

**Centro de Documentación:** Jesse  
Jane Souza (Coordinadora), Silvia  
Soares Arruda, Juliana Iotty, Mônica  
Pérez, Alba Costa y Marcelo Knupp

**Corresponsales:** Marcelo Pereira y  
Cristina Canoura (Uruguay), Roberto  
Bardini (México) y Carlos Pinto  
Santos (Portugal)

## EDICIONES REGIONALES

• Edición en español

**Director:** Beatriz Bissio

**Autorización del Ministerio de Educación y  
Cultura 98/85 INC 6526**

## Ventas y suscripciones

Mauro Mendes - Rua da Glória, 122 1º andar -  
CEP 20241 - Rio de Janeiro - Brasil

(Para Uruguay): Editorial ITEM - Juan D.  
Jackson 1132 / Tel: 40-41-19 - FAX (598-2)401119/  
(11.200) Montevideo

## Distribución en Uruguay:

Berriel y Martínez - Paraná 750 esq. Ciudadela -  
Montevideo - Uruguay

Matrícula de la Dirección de Industrias: 1-2501

Fotos: France Press

Tapa e ilustraciones: José Pedro Echawarren

Una publicación de la Editora Terceiro Mundo:  
Rua da Glória, 122 1º andar - CEP: 20241 - Rio de  
Janeiro - Brasil E-Mail: Geonet: terceiro-mundo  
Alternex: caderno / Chasque: cadernos  
Tel: (021)242-1957 - Fax: 55-21-252-8455 - Telex:  
(021)33054 CTMB-BR

## CARTAS

### Revista del Mercosur

*Soy una lectora asidua y suscriptora de Cuadernos del Tercer Mundo y quiero felicitarlos por el brillante trabajo que realizan y el respeto que han adquirido en el terreno de los medios de comunicación, un campo muy restringido.*

*El tema del Mercosur está despertando mi interés y como supe que ustedes lanzaron una nueva revista, dedicada a la integración, la Revista del Mercosur; quisiera saber cómo puedo adquirirla.*

**Denise de Fátima Barbosa**  
São Paulo, S.P.  
Brasil

### Nota de la redacción:

La Revista del Mercosur puede ser solicitada a nuestra sede central: Rua da Glória, 105 - CEP 20.241 Rio de Janeiro/Brasil Fax: (5521)-252-8455 Tel: (5521)-252-7440/222-1370.

La suscripción anual cuesta U\$S48,00. Puede ser enviado un cheque nominal a la Editora Terceiro Mundo o una orden bancaria.

*fuerzas no democráticas en el quehacer del gobierno), y nuestros pueblos comienzan a perder la confianza en ese sistema por el cual tanto se luchó. Es bueno entonces reflexionar sobre el tema y, sobretodo, hacerle ver a la gente que no existe "un" sistema democrático, sino varias y ricas posibilidades de combinar los ingredientes que forman un régimen representativo de gobierno.*

*No está demás insistir en que sólo la estructura democrática, sin los contenidos esenciales de libertad de organización, información y credo, no sirve. Y ahí pregunto: ¿en qué país del continente existe realmente una prensa libre y democrática? ¿Qué control tiene la sociedad latinoamericana sobre los medios de información? Ese tipo de discusión es la única que permitirá elevar el nivel de conciencia de la gente, haciendo posible la lucha por construir una sociedad más próxima al ideal democrático. A pesar de que la peor democracia es siempre preferible a la mejor de las dictaduras, no debemos conformarnos con las débiles y podadas democracias que tenemos en este momento.*

**Héctor R. Pereira**  
Tucumán - Rep. Argentina

### Corrupción

*Estamos cansados de leer y oír hablar del lodazal que nace en el Estado de Alagoas, pasa por Brasilia y contamina a Brasil entero. Lo peor es que no vemos quienes pueden tener capacidad para hacer cumplir la ley con firmeza. Es posible que ahora se levante la tesis de que "quien no haya pecado, que sea el que tire la primera piedra". El Divino Maestro, en nombre de la misericordia, de la paz, desafió la ley e instituyó el perdón. Pero no hay perdón sin reconocimiento de la falta, del pecado, del error y sin un profundo y sincero*

### Democracia para todos

*Me pareció muy oportuno y esclarecedor el artículo Democracia: ¿De quién y para quién?, publicado en Cuadernos del Tercer Mundo N.º 142. En América del Sur las experiencias democráticas enfrentan muchos obstáculos (un Fujimori que desprecia al Congreso, un Collor que "confunde" negocios particulares con actividades del Estado, una experiencia frustrante como la venezolana, donde la fachada constitucional no oculta la interferencia de*



## CARTAS

arrepentimiento, que signifique cambio de actitud, de dirección.

Es bueno recordar que Cristo absolvió a la pecadora, pero condenó su pecado, cuando dijo: "Anda y no peques más." Es pecar contra el Evangelio usar la frase "quien no haya pecado ..." para justificar el error. Esa no fue jamás la actitud de Cristo, ni del Evangelio.

Creemos en la solidez de las instituciones. El régimen democrático prevé todas las salidas, dentro del estado de derecho y el respeto a la Constitución y la ley. Pero la ley se hizo para ser aplicada. Para todos.

### Guillermino Cunha

Abogado y teólogo  
Rio de Janeiro - Brasil

### Silencio acusador

Como suscriptor de esta revista deseo felicitarlos por los artículos valientes y honestos que publican sobre nuestro país, sobre América

Latina y sobre el Tercer Mundo, en general. En especial quiero felicitarlos por el artículo sobre Cuba llamado "Silencio acusador", publicado en el número 137. En él quedan claras las arrogantes presiones que Estados Unidos ejerce sobre la ONU para que sea mantenido el cruel bloqueo contra Cuba, que ya lleva 30 años.

Considero que este momento debe ser para los ciudadanos conscientes de América Latina de autoafirmación y de coraje. Por mayores que sean las presiones económicas y las amenazas directas o veladas, nuestro deber es resistir y mostrarle a Estados Unidos y a sus socios nipo-europeos que la dignidad tiene más fuerza que el dólar o que el yen.

Continúen en esa línea y sepan que cuentan con el apoyo de todos los que tenemos conciencia y creemos en un mundo mejor, más humano y más fraterno.

Luis Felipe da Silva Haddad  
Niterói - Brasil

### INTERCAMBIO

• **María Reyna Torres**  
José Battle y Ordoñez 559/4  
Ciudad de Canelones  
(Profesora de Historia)

• **Wilson Ferrer Acosta**  
Apartado Postal N°9  
Cumanayagua - CP: 57.600  
Cienfuegos - Cuba  
(Postales - Revistas de rock)

• **Marcelo F. Grande**  
Isabela 3431  
Montevideo  
CP: 12.000 - Uruguay  
(Sellos postales)

• **Julián Sánchez**  
Francisco Plá 3960  
Montevideo  
CP: 12.300 - Uruguay

• **Mutombo Jean-Jacques**  
Caixa Postal 6654  
Luanda - Angola



del Sur

## DEL SUR

LIBROS — REVISTAS — BOLETINES

Representación y distribución de:

Editorial LABOR — Ediciones TRILCE — Editora TERCEIRO MUNDO — NORDAN

Editorial ITM — Instituto del Tercer Mundo

C.I.E.D.U.R. — COTIDIANO MUJER — GRECMU — SERPAJ — MUNDO AFRO

ARTE  
HISTORIA  
FILOSOFIA  
PSICOLOGIA  
CIENCIAS  
POLITICA  
ODONTOLOGIA  
MEDICINA  
MUSICA  
VETERINARIA

lo invitamos a que revise todos nuestros títulos, se tome un café con nosotros y obtenga un 20% de descuento en todo el fondo editorial

Mercedes 1125 - Montevideo

Teléfono 91 12 06



ECUADOR

## Drástico plan de ajuste

**T**ras 25 días de especulaciones, el gobierno de Sixto Durán Ballen -que inauguró sus funciones el 10 de agosto pasado- adoptó un drástico plan de ajuste estructural, en los moldes clásicos del Fondo Monetario Internacional (FMI). El programa neoliberal, anunciado a comienzos de setiembre, en Quito, amenaza aumentar las tensiones sociales hasta niveles insostenibles para el gobierno.

Paralelamente al plan de ajuste, fueron movilizados efectivos militares en las calles de la capital y se anunció la intervención militar de la Universidad.

El ajuste adoptado por el presidente Durán Ballen incluye una desvalorización del sucre -la moneda nacional- de 35%; reajuste de los precios del gas doméstico de 191%;

aumento de 160% en gasolina y de las tarifas eléctricas entre 25 y 90%. Paralelamente, el gobierno anunció que enviaría al Congreso proyectos de ley destinados a regular un programa de privatizaciones y a mejorar las políticas presupuestarias.



Miembros de la policía ecuatoriana, apoyados por perros antimotines, resguardan el Palacio de Carondelet, sede del gobierno, en Quito

Los sindicatos, líderes del movimiento estudiantil, dirigentes indígenas y organismos de derechos humanos han convocado movilizaciones populares en todo Ecuador que ya dejaron un saldo de decenas de estudiantes detenidos, algunos heridos, dos locales del partido de gobierno y una universidad semidestruidos como consecuencia de los choques con la policía.

Luis Maca, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (CONAIE), que representa a 30% del total de la población ecuatoriana, dijo que los indígenas aplicarían la desobediencia civil y se sublevarían contra las autoridades constituidas, "por primera vez en la historia de Ecuador". Maca declaró que los indios "no reconocen a las actuales autoridades" y llamó a las Fuerzas Armadas a desobedecer las órdenes de Durán Ballen de reprimir las protestas populares.

PERU

## Guzmán condenado

**D**espués de registrar una acentuada caída de su popularidad, el presidente peruano Alberto Fujimori puede haber dado un importante paso para revetir este cuadro al conseguir detener al buscado líder de Sendero Luminoso Abimael Guzmán. La prisión de Guzmán fue anunciada en Lima por Fujimori, el 14 de setiembre.

La noticia se conoció después que fuerzas de seguridad allanaron un departamento en el centro de Lima y detuvieron a una parte de la cúpula de la organización. Entre los detenidos junto con Guzmán figuran Elena Iparraguirre, considerada la número 2 de la organización, Elvia Zanabria y Laura Zambrano. Guzmán, que debe ser juzgado por un tribunal militar bajo la acusación de traición a la patria, puede ser condenado a cadena perpetua. Existen, sin embargo, presiones encabezadas por el propio presidente Fujimori para que sea condenado a la pena de muerte. El abogado defensor de Guzmán, Alfredo Crespo, presidente de la Asociación de Abogados Democráticos de Perú, dijo que el procesamiento de su cliente ante un tribunal militar era ilegal. Otros procesos por homicidio y atentados serán iniciados contra Guzmán en la justicia ordinaria.

Observadores y analistas peruanos consideran que la deten-



Abimael Guzmán fue mostrado tras las rejas después de su espectacular prisión

ción del líder senderista y de otros dirigentes de la cúpula de la organización no implica el fin inmediato de la guerra en Perú. Por el contrario, se espera que haya un recrudecimiento de la violencia, como efecto de las represalias que Sendero Luminoso debe intentar. Diego García, de la Comisión Andina de Juristas, destaca que es muy pronto para afirmar que la dirección de Sendero ha sido desarticulada. "Además de Guzmán, sólo dos o tres nombres entre los presos pertenecen al núcleo de dirección", dice García, y agregó: "el terrorismo no se va a terminar en Perú hasta que no se den otras alternativas a los marginalizados, hasta que no se tomen medidas para disminuir efectivamente la pobreza".



NICARAGUA

# Gigantesco maremoto

Como en un drama de ficción, una ola del tamaño de un edificio de 20 pisos arrasó 20 balnearios y destruyó en pocas horas dos puertos nicaragüenses, dejando un saldo de más de cien muertos, centenas de heridos y desaparecidos y casi 20 mil damnificados. El fenómeno, ocurrido a comienzos de setiembre, se originó por causa de un terremoto de 7,0 grados en la escala Richter, cuyo epicentro estaba a 100 kilómetros de Managua en dirección al mar.

El maremoto -que barrió 200 kilómetros de costa- afectó hoteles y casas de veraneo, pero los principales damnificados fueron los pescadores que habitan en casas de maderas situadas en las inmediaciones de la costa, desde

donde observan todos los días el comportamiento del mar, antes de abordar sus embarcaciones en búsqueda de peces.

Este fenómeno ha sido el primero de su tipo en todo el siglo y fue calificado por sísmólogos como "un hito en la historia centroamericana".

El geólogo Mario Fernandez, encargado de la sección de sismología de la Escuela Centroamericana de Geología, con sede en Costa Rica, dijo que el único precedente era un pequeño maremoto ocurrido en la costa atlántica nicaragüense en 1991, incomparable

con la inmensidad e intensidad del actual.

La espina dorsal de la movilización para atender a la emergencia fue el Ejército Popular Sandinista de Nicaragua, cuyo Comandante Humberto Ortega colocó a todos los soldados a disposición de los damnificados. Brigadas militares asentadas en diferentes puntos del país han sido trasladadas a la zona

del desastre, para hacerse cargo de las tareas de reconstrucción y asistencia de los evacuados.

El gobierno nicaragüense y el Frente Sandinista, principal fuerza de oposición, están organizando campañas de solidaridad con los damnificados tanto dentro del país como en el exterior y buscan canalizar ayuda de emergencia hacia las zonas más afectadas.



Vecinos del balneario de Casares inspeccionan las ruinas de un hotel

## Chile

El Colegio de Periodistas de Chile solicitó a la Justicia de ese país que sea levantada la prohibición de informar que pesa sobre el caso del asesinato de José Carrasco, editor de la revista *Análisis*. José Pepe Carrasco fue asesinado en 1986 por fuerzas de seguridad, en represalia por el atentado que el Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR) realizó contra el general Pinochet, ese mismo año. El Colegio de periodistas pidió el "total esclarecimiento del caso" y manifestó que "la verdad y la práctica de la justicia son elementos imprescindibles para recuperar la convivencia entre los chilenos". La institución recordó al periodista desaparecido en ocasión del aniversario de su muerte, rindiendo además un homenaje "a todos los caídos en la misión informativa durante la tiranía".

AMERICA CENTRAL/MÉXICO

## Libre comercio

Un tratado de libre comercio fue firmado por cinco países centroamericanos y México, en agosto. El Salvador, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y México negociarán en forma bilateral, en los meses venideros, la inclusión de productos en las listas que serán beneficiadas con aranceles reducidos. Los diplomáticos centroamericanos que asistieron a la firma del acuerdo expresaron optimismo por el establecimiento con México de un marco apropiado, para inversiones que propicien el desarrollo de las economías de la región.

Para el director de la Cámara Independiente de Pequeños Empresarios de Managua, Gustavo Hernández, sin embargo, el acuerdo implica el riesgo de consolidar la tradicional posición de la región centroamericana como proveedora de materias primas y mano de obra barata. Los pequeños empresarios temen que México trate de utilizar a Centroamerica como zona de radicación de "maquiladoras" (plantas de ensamblado de productos sólo para exportación), actuando como intermediario de las transnacionales de Estados Unidos.

Un representante diplomático mexicano descartó esas especulaciones y señaló que el interés de su país era "defender el nivel de vida de la región, contribuyendo a la apertura de nuevas fuentes de empleo y ayudar a consolidar la estabilidad política a través del crecimiento económico".



## Estados Unidos

Setenta y un mil personas han sido asesinadas en Estados Unidos, solamente en los últimos 3 años, por vínculos con el tráfico de drogas. Más de 900 mil bebés nacieron con adicción a algún tipo de narcóticos en ese mismo período, y tres millones de estadounidenses se han hecho dependientes de cocaína o heroína. Esos datos fueron revelados en un informe divulgado recientemente por el Comité Jurídico del Senado de Estados Unidos, que calificó como un "fracaso total" el programa oficial de combate a las drogas. Iniciado en 1989, con un presupuesto de 32 mil millones de dólares, el plan contemplaba la aplicación no solamente de medidas internas de combate a la comercialización de narcóticos, sino también de iniciativas para desalentar la producción de coca en los países andinos. El informe señala, en ese sentido, el fracaso del gobierno Bush al pretender "atacar el problema de la producción de coca principalmente a través de métodos militares".



La mayoría de los indios de México sufre de desnutrición

## MEXICO Grandes contrastes

La mitad de la población de México, 40 millones de personas, padece de desnutrición en distintos grados. Ese porcentaje se eleva a 90% cuando se considera solamente a los 12 millones de indios mexicanos. De cada 2,2 millones de niños que nacen por año, 25 mil mueren durante el primer año de vida y otros 75 mil antes de cumplir cinco años. Estos datos han sido divulgados por el

tercer balance anual del "Programa Nacional de Solidaridad" (PRONASOL), del propio gobierno mexicano.

En contraposición a estos indicadores de pobreza absoluta, México registra, este mismo año, la compra de 18 bancos desestatizados por parte de 25 banqueros privados, que pagaron 14 mil millones de dólares por la adquisición.



El presidente hondureño Leonardo Callejas (der.) abraza a su colega salvadoreño Alfredo Cristiani después del fallo

## HONDURAS/EL SALVADOR Definidas las fronteras

El reciente veredicto del Tribunal Internacional de Justicia de La Haya sobre el conflicto fronterizo entre Honduras y El Salvador puede eliminar un foco de tensión en América Central, que llevó, en 1969, a una corta guerra entre ambos.

La sentencia, leída por el jurista brasileño José Sette Câmara, reconoció la soberanía de Honduras sobre dos tercios de los territorios comprendidos en las seis zonas en disputa en la frontera terrestre (Tepanguisir, Cayaguañca, Dolores, Goascarán, Naguaterique y Sasalapa-La Virtud). El tribunal también otorgó a Honduras una isla (Tigre) y otras dos a El Salvador (Meanguera y Meanguerita), todas en el Golfo de Fonseca, que ambas naciones comparten con Nicaragua. La decisión de la Corte fue bien recibida por los presidentes de Honduras, Rafael Callejas, y de El Salvador, Alfredo Cristiani, que se reunieron en el puesto de frontera de Amatillo para esperar la resolución.

La explosión de alegría con que los hondureños recibieron la noticia contrastó con la cautela de las explicaciones dadas por los gobernantes salvadoreños a sus ciudadanos. Durante los últimos 12 años, los sucesivos gobiernos salvadoreños alegaron, entre otras razones, que la coyuntura de guerra interna no les permitía llegar a un entendimiento con las autoridades de Honduras.

Las primeras noticias de disputas territoriales entre los dos países surgieron en 1861, en el departamento de La Paz, donde grupos indígenas reivindicaban tierras a los dos lados de la frontera. La disputa se arrastró durante un siglo hasta dar origen a serios incidentes en 1967. Dos años después, en ocasión de las eliminatorias de la Copa del Mundo de Fútbol de 1970, hubo agresiones contra ciudadanos hondureños en El Salvador y viceversa. Las tensiones se agravaron y derivaron en una confrontación bélica de cien horas, que se llamó la "Guerra del Fútbol".

Los esfuerzos para encontrar una solución pacífica fracasaron hasta 1976 cuando ambos gobiernos aceptaron la mediación del ex presidente peruano, José María Bustamante y Rivero, que consiguió, en 1980, la firma del Tratado General de Paz. Este acuerdo no se pronunciaba sobre las seis zonas en disputa, lo que obligó a recurrir al Tribunal Internacional.



## Somalia

El director del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Mostapha Tolba, anunció en setiembre, en Nairobi, Kenia, que investigará a la firma suiza Archers y otras empresas europeas que estarían valiéndose de la caótica situación imperante en Somalia para depositar toneladas de desechos tóxicos en ese país africano. Los embarques habrían sido hechos con la complicidad de Ali Mahdi, el autoproclamado presidente interino de Somalia, quien hasta ahora habría recibido 3 millones de dólares por la operación.

Como si no bastaran el hambre, la sequía y la guerra civil, el depósito de desechos tóxicos aumenta los riesgos a que la población somalí está sometida. La organización no gubernamental somalí OPRS (Organización de Paz y Reasentamiento), sediada en el exilio en Nairobi, declaró que estaba "alarmada y horrorizada por las revelaciones", y urgió a los directivos del PNUMA a denunciar cuanto antes los nombres de todos los involucrados.

### TIMOR

## En busca de una solución

En un discurso que pronunció ante la décima cumbre de los Países No Alineados, en setiembre en Jakarta, el Secretario General de Naciones Unidas, Boutros-Ghali, anunció que había propuesto un encuentro directo entre las diplomacias de Portugal e Indonesia para tratar el futuro de Timor Oriental.

La iniciativa, formulada en agosto, en Nueva York, fue recibida con optimismo por la resistencia timorense y por el gobierno de Portugal. Un encuentro entre los cancilleres de Indonesia y de Portugal sería visto con

optimismo por los grupos independentistas, "siempre que se trate de un único encuentro", a solas, dijo en Lisboa el vocero de los exiliados, José Ramos Horta. Analistas portugueses, a su vez, coinciden en señalar que sería la primera vez que Jakarta acepta hablar sin condiciones previas sobre Timor.

Los timorenses exigen el cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad que estipula el retiro de Indonesia de la ex colonia portuguesa y la realización de un referéndum por la autonomía, bajo bandera provisoria de Portugal, fiscalizado por la ONU y por observadores internacionales.

Por su parte, el gobierno indonesio, a través del canciller Ali Alatas, ha considerado que a pesar del fracaso de dos iniciativas anteriores -en 1983 y 1991- una nueva reunión sería "un buen comienzo", ya que "sólo la bús-

queda de soluciones realistas podría traer un final satisfactorio para el caso de Timor Oriental".

El reemplazo del gobernador de Indonesia en la isla, ocurrido en setiembre, concitó, por otro lado, duras críticas de los exiliados timorenses. Los independentistas consideran que Osorio Soares, el nuevo representante del presidente indonesio Suharto en Timor es la más dura de las tres opciones posibles: "un esbirro, semianalfabeto y con antecedentes penales por delitos comunes", según lo calificó Ramos Horta.

La resistencia ha persistido en la denuncia de lo que Ramos Horta describió como "el mayor genocidio proporcional practicado en este siglo": el asesinato de 210.000 isleños desde 1975. Esa cifra equivale a 30% del total de la población en ese año, cuando comenzó la ocupación por parte de Indonesia.



Ramos Horta: optimismo

# SÓLO PARA SUS CRIP TO RES



**Renueve su suscripción con 10% de descuento**

**ELIJA SU OPCIÓN:**

**PARA URUGUAY:**

**N\$ 86.400**

**(renovación anual)**

**PARA OTROS PAÍSES:**

**Individual: U\$S 43**

**Institucional: U\$S 54**

**Pago por**

**Giro Postal Internacional o Cheque Internacional**

**IMPORTANTE:**

**En Uruguay, entre en contacto**

**con la Distribuidora Item,**

**Juan D. Jackson 1132**

**Montevideo-Uruguay.**

**Teléfono: 40-41-19**

**Para otros países, escriba a:**

**Editores Terceiro Mundo Ltda.**

**Rua da Glória, 122 - 1º andar**

**Glória - CEP 20.241**

**Rio de Janeiro - RJ - Brasil**



## NO ALINEADOS Enfásis en la economía

“¿Cómo podemos permanecer no alineados si los dos adversarios ideológicos desaparecieron?”. La pregunta, formulada por el Primer Ministro de Malasia, Mahatir Mohamed, durante la última reunión del Movimiento de Países No Alineados, resume bien la crisis de identidad en que se encuentra esta organización desde el desmembramiento de la ex Unión Soviética.

Además de esta pregunta clave, presente en todas las discusiones, la reunión cumbre realizada en Jakarta, Indonesia, a comienzos de setiembre, fue marcada por el énfasis en los problemas económicos que afectan a los 108 miembros del movimiento.

Esta preocupación quedó clara en el documento final de la reunión, el Mensaje de Jakarta, donde los no alineados pidieron la “reactivación del diálogo constructivo entre los países desarrollados y subdesarrollados” para reestructurar el sistema económico mundial.

El medio ambiente, por

primera vez, mereció un lugar destacado en los debates de los No Alineados, que plantearon la necesidad de erradicar la pobreza en todo el mundo como un requisito

Rio-92, y tecnologías ecológicamente limpias.

En la reunión, los No Alineados prometieron “hacer la guerra a la pobreza, el analfabetismo y el subdesarrollo” y pidieron que Estados Unidos suspenda el bloqueo económico a Cuba. Además, defendieron una reformu-

Guerra Fría que originó su creación, en 1961-, algunas divergencias internas irrumpieron con toda fuerza. Los países musulmanes atacaron a Yugoslavia, en protesta contra las masacres de sus hermanos en Bosnia, practicadas por los serbios.

Irak no consiguió apoyo para que la ONU suspenda el



La Décima Cumbre de los Países No Alineados mostró la crisis de identidad que sufre el movimiento

para alcanzar el desarrollo sostenible. En ese sentido, el Mensaje de Jakarta, enfatizó la necesidad de una “nueva asociación global”, en la cual los países pobres puedan adquirir más fondos para poner en ejecución la Agenda 21, aprobada en la

lación de la Organización de Naciones Unidas, que incluya la supresión del poder de veto de los cinco integrantes del Consejo de Seguridad.

A pesar de los esfuerzos para mantener la unidad del movimiento -bastante debilitado desde el fin de la

embargo económico al país y China, a su vez, que participa por primera vez como observadora del movimiento, utilizó la tribuna para reivindicar la soberanía de las Islas Spratly, que también pretenden Japón, Vietnam y Filipinas.

## NORTE/SUR Cumbre sobre Desarrollo Social

En 1995, cuando las Naciones Unidas cumplan 50 años, la fecha será conmemorada con la realización de una Conferencia Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social. La reunión, que deberá ser realizada en Nueva York a nivel de jefes de estado y de gobierno, enfocará los problemas de la pobreza, la necesidad de mejorar la calidad de vida de todos los seres humanos y analizará las perspectivas económicas y sociales de los países más atrasados.

La iniciativa de la conferencia fue de Chile, y rápidamente obtuvo el respaldo del Grupo de los 77, que representa a los países del Tercer Mundo. Gran Bretaña, que inicialmente se opuso a la idea, acabó apoyándola, pero con la condición -muy bien recibida por la ONU- de que al proyecto fueran incorporadas de forma activa las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), tal como había sucedido con la Conferencia de Río de Janeiro.

“La pobreza es una fuente de inestabilidad permanente, que influye en las relaciones internacionales, creando nuevos focos de tensión. Nadie está al margen de los factores de inestabilidad y de inseguridad generados por la mise-

ria, la marginalidad, el desempleo y otras carencias, ni siquiera los países industrializados”, afirmó Juan Somavía, embajador de Chile ante Naciones Unidas, justificando la iniciativa.

Los países africanos y latinoamericanos reivindican que la Cumbre sobre Desarrollo Social discuta el papel de los organismos financieros internacionales, cuyas políticas, a su juicio, generan costos sociales muy altos. En este sentido, proponen que se elabore una especie de “Agenda 21” -el plan de acción de la Conferencia sobre Medio Ambiente y Desarrollo- dedicada a identificar áreas prioritarias para la reducción de la pobreza y del desempleo.





#### SÍNTOMA

Frente al Parlamento de Sukhumi, Georgia, la estatua de Vladimir Illich Ullanov (Lenin) continúa en pie, pero con la cabeza arrancada. Georgia es uno de los países que abandonaron el modelo leninista de organización política.

#### CUIDADOS

Ciudadanos filipinos de la región de Pampanga intentan atravesar el río Mancatian ayudados por un búfalo. La provincia de Pampanga fue gravemente afectada por las lluvias de los monzones, que provocaron inundaciones y arrastró fragmentos volcánicos.



#### HISTORIA

Policías alemanes detienen a un skinhead neonazista, integrante de un grupo que intentaba incendiar una residencia de asilados políticos e inmigrantes extranjeros en Rostok. Los ataques racistas despertaron el repudio de todo el mundo.



#### APOYO

Miembros de la guerrilla y del ejército de El Salvador marchan por las calles de la capital, San Salvador, en protesta por la demora del gobierno en aprobar una ley para mejorar las condiciones de vida de los lisiados de guerra.







# La historia no contada

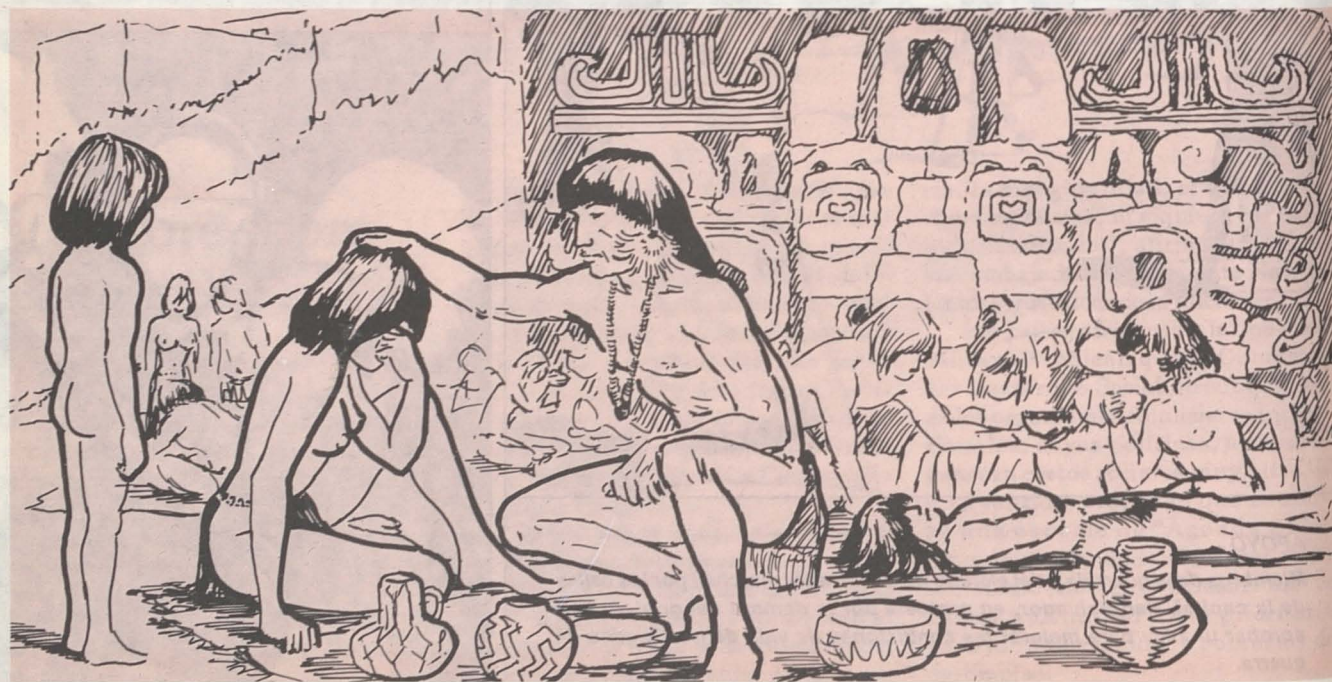
Hace ahora cinco siglos, en octubre de 1492, la historia de América Latina entró en un proceso de brutal transformación: normas de convivencia social, modos de producción económica, religión, lenguas y hasta visiones del mundo fueron transformados por la llegada del europeo.

Para algunos -los menos- América recién entonces *entró en la Historia*. Son los que conmemoran la fecha en nombre de una supuesta expansión del *mundo civilizado*.

Para otros -los más-, el hecho marca el inicio de un choque furibundo, quizá la página más negra que registra toda la historia moderna.

Pero cuando se habla del drama que el *descubrimiento* y la conquista significó para América Latina, frecuentemente se habla de las poblaciones indígenas, olvidando la mancha que representó la esclavitud de mano de obra negra en estas tierras. Y olvidando también que esos negros sufren los mismos problemas en Estados Unidos, que -según parece- no fue *descubierto* en 1492.

La hecatombe biológica que significó la llegada de los europeos, la situación actual de los negros americanos, y la visión que tienen de sí mismos tras casi cinco siglos en América, son el centro de este número de *cuadernos del tercer mundo*.







# Una guerra bacteriológica

*Modernas investigaciones establecen la verdadera dimensión del genocidio y muestran un escenario donde ocurrió un verdadero holocausto epidemiológico*

José Carlos Escudero\*

Los aniversarios estimulan la tentación de hacer balances, y esta tentación llega al máximo ante el 500 aniversario de la invasión europea de América. Es posible que este balance arroje conclusiones muy diferentes del que se hizo hace 100 años.

Hasta no hace mucho, las evaluaciones hegemónicas de la invasión eran positivas. Los vencidos no elevaban su voz, y polémicas del tipo de la *leyenda negra* -con la que cierta historiografía, principalmente anglosajona, impugnaba la acción de los españoles, los primeros invasores- parecían no ser más que una reyerta entre vencedores.

Para ventaja de los que estamos reflexionando sobre el V Centenario, en las últimas décadas han aparecido numerosos trabajos de investigación que ofrecen mucha información nueva y han permitido dar nuevo significado a la información atesorada por los cronistas de Indias.

**La gran mortandad.** Historiadores, arqueólogos, demógrafos, ecólogos, agrónomos y epidemiólogos modernos han podido generar materiales cuyos nuevos datos resaltan la tragedia que representó para América -y secundariamente para África- la colisión con Europa, que comenzó en 1492 con el arribo a la isla de Guanahani de un nao y dos carabelas.

Autores como Eric R. Wolf afirman que el fenómeno de mortalidad que afectó a los americanos tras la llegada de los españoles, portugueses, franceses e ingleses puede calificarse de una *gran mortandad*. Ese fenómeno comenzó en las Antillas y Brasil, y luego se extendió por todo el continente, a veces acompañado y a veces precediendo el contacto con los europeos.

Para cuantificar esta mortalidad resulta fundamental calcular las cifras de la población americana en 1492. Conocemos con razonable exactitud las cifras de población de América hacia 1650: aproximadamente 11 millones de personas. En cambio, la cifra de 1492 es sujeto de cálculos muy dispares y de polémica, con estimaciones de población con diferencias de más de 10 a 1 entre las más altas y las más bajas.

Como es previsible, el manejo de los cálculos no se hace en un terreno neutral: una muy alta estimación de la población americana en el momento de la invasión revela un genocidio casi inconcebible en su magnitud, mientras que una estimación baja lo minimiza y tiende a enfatizar los subproductos *positivos* de la invasión, como la evangelización o el ingreso de la cultura europea.

**Cifras manipuladas.** Entre los apologistas de la cruz y de la espada y los reivindicadores de lo autóctono, las particularidades culturales y los







derechos de los vencidos hay un abismo que se evidencia en las cifras que ambos manejan. Resulta interesante comprobar que las estimaciones más recientes de población tienden al alza, y que cálculos de técnicos sin compromiso ideológico -como los de la escuela de demografía de Berkeley- también son alcistas.

En 1500, Europa tenía unos 50 millones de habitantes. Los países que ejecutaron la invasión inicial estaban poco poblados: España tenía 6 millones de habitantes y Portugal un millón. Francia, el país más poblado de Europa, contaba con 20 millones.

Las estimaciones *mínimas* de la población americana en 1492 son de 8,4 millones para Kroeber, 11,2 millones en lo que después fueron las Indias españolas, para Céspedes del Castillo y 13 millones para Rosemblat.

Las estimaciones *intermedias* son las de Spinden, Rivet y Sapper, con alrededor de 50 millones -población aproximada a la de Europa de entonces- mientras que las *máximas* son las de Dobyms (de 90 a 112 millones) y de Borah (más de 100 millones a fines del siglo XV).

Por otro lado, las evaluaciones crecientemente positivas que se están haciendo de la agricultura americana de antes de la invasión, y comprobaciones de que las densidades poblacionales en zonas de caza y recolección como el litoral central brasileño eran más altas que las esperadas -un promedio de 9 por Km<sup>2</sup>- refuerzan las estimaciones de *máxima* y, por consiguiente, la magnitud de la *gran mortandad*.

**Verdad sobrecogedora-** Varios autores han calculado los descensos de la población americana por áreas después de la invasión y las cifras a que llegan son sobrecogedoras.

Borah y Cook proponen para México central una población de 25,2 millones en 1519, 16,8 millones en 1532, 6,3 millones en 1548, 2,6 millones en 1568, 1,9 millones en 1595 y finalmente un millón en 1605.

La población de la costa peruana desapareció, y la situada en la sierra bajó muchísimo. Los indígenas del Perú eran unos 10 o 12 millones en el momento de la invasión, pero 100 años después quedaban poco más de medio millón.

Los *tupinambá* del litoral central brasileño bajaron de 60.000 en 1550 a 7.000 en 1600, mientras que en la isla La Española -Santo Domingo- se pasó de un millón de habitantes en 1492 a un *número insignificante* en 1600.

Entre tantas cifras -que podrían producir un efecto encubridor de lo que ha sido probablemente la mayor tragedia en la historia de la humanidad- es importante incluir el fundamental testimonio del religioso español Fray Bartolomé de las Casas sobre lo que ocurrió en Cuba.

"Las criaturas nacidas, chiquiticas perecían, porque las madres, con el trabajo y el hambre, no tenían leche en las tetas, por cuyas causas murieron en la isla de Cuba, estando yo presente, 7.000 niños en el curso de tres meses. Algunas madres ahogaban, de desesperadas, a sus criaturas, otras, sintiéndose preñadas, tomaban hierbas para malparir, con lo que las echaban muertas", escribió las Casas.

**La civilización nativa-** Pierre Chaunu hizo una tipología de la población de América en 1492, a la que ubicó en tres diversas regiones:

1) dos millones de km<sup>2</sup> que contenían el 90% de la población. Las zonas eran Las Antillas, México central, posiblemente parte de la zona Maya y los Andes, habitados por *chibchas*, *quechuas* y *aymaras*, con densidades de 35 a 40 habitantes por km<sup>2</sup> y con una agricultura muy eficiente, probablemente superior a la europea contemporánea.

2) Otros dos millones de km<sup>2</sup> con agricultura de maíz con métodos de roza y quema, con densidades de 2 a 5 habitantes por Km<sup>2</sup> en el sudoeste de Estados Unidos y zonas Mayas.

3) El resto, 35 millones de Km<sup>2</sup> con muy bajas densidades de población y cuyos habitantes vivían de la caza y la recolección.

Al analizar la gran mortandad que sobrevino tras la invasión europea en las tres regiones caracterizadas por Chaunu, Tverzan Todorov individualizó una serie de causas actantes y evaluó la responsabilidad de los invasores en cada una de ellas:

A) homicidio directo. Número relativamente bajo, responsabilidad directa.

B) Malos tratos. Número relativamente más elevado, responsabilidad apenas menor.

C) Enfermedades. Número relativamente mayor, responsabilidad difusa e indirecta.

Por otra parte, hay casos bien documentados de una guerra bacteriológica precoz, contra los americanos en las colonias inglesas de América y en la llamada *Conquista del Desierto* por parte del ejército argentino.





**Sobrevivientes de las plagas-** Sin embargo, una serie de estudios recientes ha fortalecido la visión microbiológica y por lo tanto la *responsabilidad difusa e indirecta* de los invasores en la *gran mortandad*. Una obra pionera en esta línea fue la de Hans Zinsser, quien dio un papel protagónico a las enfermedades microbianas como agentes autónomos del devenir histórico.

Un trabajo más reciente y muy influyente ha sido el de William McNeill, cuya hipótesis básica es que los invasores europeos venían provistos de una gran inmunidad epidemiológica, porque eran sobrevivientes fogueados de innumerables plagas y epidemias. Según McNeill, las civilizaciones urbanas de Eurasia, por ser las más viejas del mundo debido a la temprana aparición de la agricultura y la domesticación de animales en esos continentes, desarrollaron enfermedades nuevas, fruto del hacinamiento urbano y del contacto estrecho con animales domésticos.

Eurasia y posteriormente Africa llegaron a tener un perfil epidemiológico uniforme y *avanzado*, pero a un costo enorme porque -por ejemplo- en Europa murió un tercio de la población entre 1346 y 1350 a causa de la peste bubónica.

Este perfil y la existencia en él de gérmenes contra los que los europeos estaban altamente inmunizados, fue letal para los americanos víctimas de la invasión, cuya virginidad epidemiológica facilitó el fenómeno de mortalidad masiva.

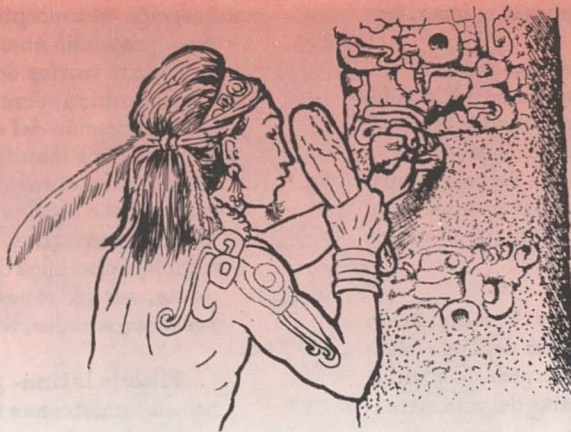
El planteo de Alfred Crosby, autor de *Imperialismo ecológico: la expansión biológica de Europa*, es muy similar a la de McNeill, pues sostiene que, al invadir el *Nuevo Mundo* (América y Oceanía), el *Viejo Mundo* (Europa, Asia y Africa) provocó desastres que dañaron tanto a los seres humanos como a las especies vegetales de aquél.

En América, Oceanía y aquellas partes de Asia que habían permanecido aisladas -como, por ejemplo, Siberia hasta la invasión Rusa a partir del Siglo XVI-, las enfermedades de los habitantes del Viejo Mundo como la viruela, la peste bubónica, el tífus, la lepra, la tuberculosis, el paludismo, la fiebre amarilla u otras, aparentemente tan triviales como el sarampión o la gripe, hicieron estragos.

**Exterminio masivo-** Es posible que la causa aislada más importante de la gran mortandad haya sido el mero contacto físico entre infectados estabilizados pero que podían contagiar y vírgenes epidemiológicas. Por ejemplo, un contacto casual entre europeos enfermos de viruela y nativos, fue aparentemente el responsable de la declinación de la población maya de Yucatán, que comenzó antes de la conquista española de esa región.

Por otro lado, y para enfatizar el peso que en la gran mortandad tuvo el imperialismo de los invasores, conocemos ahora la estrecha relación que existe entre nutrición y salud. La -agricultura americana en las áreas de alta densidad de población era probablemente mucho más eficiente que su contemporánea europea, y, además, en América el alimento no era una mercancía: los desfavorecidos tenían acceso al mismo por medio de una compleja red de solidaridades y reciprocidades.

La introducción por los invasores de relaciones mercantiles, la destrucción de sistemas de regadío y terrazas, el monocultivo que reemplazó a los cultivos complementarios, los desplazamientos forzosos de población, la introducción de mamíferos grandes, como la vaca, el caballo y la oveja -que destruían sembrados y demandaban grandes extensiones de tierra- deben haber deteriorado notablemente la nutrición de los nativos y aumentado su vulnerabilidad biológica a todo tipo de dolencias, inclusive sus enfermedades habituales.



**Un Mundo derrumbado-** Por otro lado, según es bastante bien sabido actualmente, la vulnerabilidad biológica puede resultar de causas psicológicas. En América, tras la invasión, se derrumbaron civilizaciones y un mundo. Una serie de plagas que parecían no tener fin, que diezaban a los nativos mientras dejaban indemnes a los invasores intrusos. Como es lógico, esta situación

provocó un profundo impacto psicológico en muchos nativos, que perdieron las ganas de procrear y de vivir y se dejaron morir.

Por último, el simple y crudo asesinato como acompañante de la invasión. Una *epidemiología de la violencia* de la cual algunos lúcidos cronistas de Indias han dejado testimonio.

Por otro lado, los invasores usaban el alcohol y las drogas sin contextualizarlas en rituales -como sucedía en las culturas americanas- sino utilizándolas como mercancías y como arma político-militar.

La invasión europea a América está finalizando en estos días en la amazonía brasileña y sus campos de batalla inmediatamente anteriores fueron la araucanía chilena, y el chaco y el desierto argentinos. De este último se dijo que fue conquistado por *el Remington, el telégrafo, la viruela y el alcohol*. Estos dos últimos agentes ya llevaban 400 años de operación en América. ■

\* José Carlos Escudero es médico sanitarista argentino y profesor de la Universidad de Luján.





# La falsa democracia racial

*El V Centenario es una oportunidad para repensar la participación del negro en la sociedad americana en el período colonial y su papel presente*

**Joel Rufino dos Santos\***



La cuestión del negro -o del *afroamericano*, como es preferible llamarlo- se mantiene hoy como un enorme desafío a nuestro continente. Es similar al mito de la esfinge: si no desciframos el enigma, éste nos devora.

Es evidente que desde el punto de vista del color, las Américas son tres: una blanca (Canadá, parte de Estados Unidos, Chile, Argentina y Uruguay), una indígena (América Central y parte de América del Sur) y una negra. En ésta -Colombia, Guyana, Surinam, Antillas y Brasil- negros y mulatos superan el 20% de la población. Haití (100%) y Brasil (60%) son los casos extremos de esa *negritud*.

**Negritud-** Frente a esos números, la designación *América Latina* consagrada desde fines del siglo pasado, no deja de ser un eufemismo. Al tratar de ocultar, revela. En realidad, y para buena parte del continente, estamos ante una *afroamérica*.

¿Qué es la *negritud*? El término tiene dos definicio-



nes principales. En la historia de las ideas, *negritud* es la investigación y exaltación de los aportes africanos al proceso civilizatorio mundial, emprendida por intelectuales negros de expresión francesa durante la lucha por la descolonización en la posguerra: Leopold Senghor, Aime Cesaire, Cheik Anta Diop, entre otros. En esa acepción, el concepto de *negritud* está hoy desgastado, pues pretendió abarcar una gama enorme de fenómenos, hasta teorías de partido único.

El término sobrevive, sin embargo, en *afroamérica*, como expresión del orgullo de estar en el mundo como negro. Cubre manifestaciones aparentemente tan distantes como el *rastafari* jamaicano, el *candombe* uruguayo y las *escolas de samba* de Rio de Janeiro. En verdad, *negritud* es el principal atributo de la rica y compleja dinámica de las poblaciones negras del continente, sus patrones específicos de acumulación, sus prácticas sociales, religiosas, culturales y políticas.

**Mezcla latina-** ¿Pero será verdad que las poblaciones afroamericanas tienen, realmente, por detrás de su variedad, un sustrato común?

Para empezar, son todas hijas de la diáspora: 500 años de dispersión forzada por las Américas. El negro no estaba aquí, como el indio, ni emigró hacia acá, como el europeo. Mezclados a la fuerza por el tráfico negrero, pueblos africanos que no se conocían -y a veces se odiaban- forjaron en América, en condiciones duras, una historia común. Su capítulo más largo fue el *marronaje* o *quilombamiento*: núcleos alejados de esclavos fugitivos que se hicieron permanentes, muchas veces urbanizados y estructurados como Estados.

El *marronaje* -de cimarrón, animal doméstico que se vuelve salvaje- fue universal en el continente. Se constituyó, en una palabra, en la antítesis de los sistemas de explotación montados desde Estados Unidos hasta Uruguay. Fue así, por ejemplo, que





contribuyó al desmoronamiento del imperio español en el siglo XIX en por lo menos cuatro lugares: Panamá, México, Venezuela y Colombia.

**Quilombo-** También en las Antillas: en las pequeñas islas Leeward y Windward, en la Jamaica inglesa; en Cuba -sobre todo durante la guerra de los Diez Años y la de 1898 bajo el comando del legendario Antonio Maceo-, y en Surinam, con la victoria final de los *saramaccaners* y los *matuari*, que hicieron capitular al colonialismo holandés mucho antes de que la ola de independencia barriese el continente.

Fue en Brasil, sin embargo, donde el *marronaje* -allí llamado *quilombamento*<sup>1</sup>- llegó a su apogeo. Durante casi todo el siglo XVII el *quilombo* de Palmares, que reunía cerca de 30 mil negros, mulatos, indios y blancos *descalificados*, amenazó al pesado sistema colonial esclavista. No es casual que Zumbi, su principal jefe, sea hasta hoy en Brasil el símbolo más alto de la lucha organizada contra la opresión.

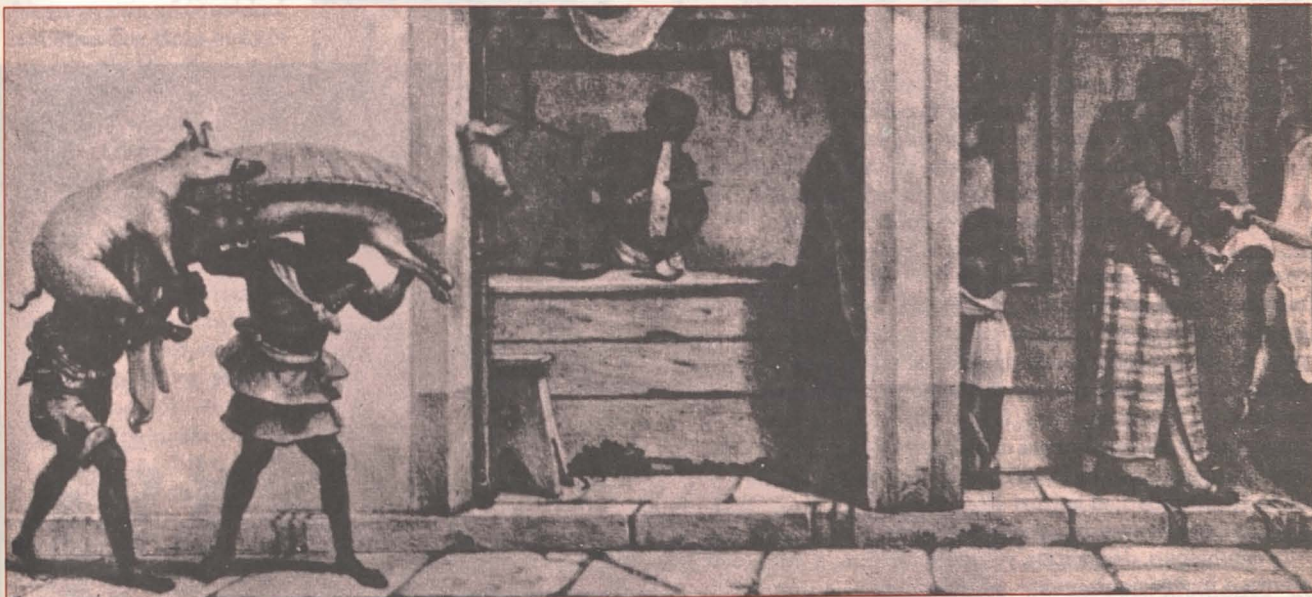
La comunión de los afroamericanos no es sólo histórica. En la actualidad, ellos están sometidos a un idé-

*historia oficial* que omite sistemáticamente el papel desempeñado por el negro en los cambios históricos del continente.

**Falsas tesis-** Lo que la investigación histórica comprueba, en general, contradice lo que se afirmó como verdad y con ese carácter se enseña en las escuelas, se exhibe en los museos e integra el discurso político.

Por citar un ejemplo: no tiene fundamento la antigua tesis de que, en América, negros e indios se odiaban y rechazaban. En diversos momentos de ruptura social -y principalmente en el *marronaje*-, los dos pueblos tendieron a mezclarse, sincretizarse y formar alianzas tácticas. Este hecho es el que confiere, por ejemplo, los trazos inconfundibles de la población actual del noreste brasileño, su aspecto físico, su forma de hablar y su religiosidad.

El propio marxismo, pese a que históricamente es responsable por una conciencia de justicia social en las Américas, ha subestimado el papel de las interacciones étnicas y, en general, ha presentado las luchas especí-



fico sistema de dominación racial. En ningún país de población negra, predominante o minoritaria, los indicadores de bienestar, ciudadanía y derechos humanos les son favorables. En Brasil, por ejemplo, el color oscuro empuja hacia abajo los salarios en un 50%, en promedio, a pesar del precepto constitucional de a igual trabajo, igual salario.

Esa universal desigualdad está encubierta, en toda *afroamérica*, por los mismos mecanismos, bajo el disfraz de la ideología de la "democracia racial"; tanto en los países en que los negros son minoría -Perú-, como en aquellos en que predominan -como Trinidad-Tobago o Brasil-, operan formas sutiles de invisibilidad del negro y sus reivindicaciones específicas, empezando por el nombre que nos habituamos a usar, *América Latina*, y terminando con una

ficas de las poblaciones negras como diversionistas.

En ese sentido, se ha hecho notar la soledad de los esclavos en su lucha sin cuartel contra el sistema esclavista, pese a que el proceso beneficiaba a todos los otros sectores sociales, con excepción de los indios. La lucha actual de los movimientos negros -en Colombia, Perú, Venezuela, Costa Rica, en toda *afroamérica*- repite, en la actualidad, aquel destino. ■

<sup>1</sup> Este es un buen ejemplo de la de-semantización provocada por el colonialismo y el racismo en términos caros a la cultura negra. *Quilomba*, en el portugués de Brasil, designa a las concentraciones de esclavos negros y mulatos fugitivos, que resistieron al estado esclavocrata. Travestida por el racismo, la palabra acabó siendo sinónimo -en países como Argentina y Uruguay- de *prostíbulo* aún de *caos* y *desorden*. Suele usarse en español la palabra *palenque* para hacer referencia a este fenómeno histórico.

\* Joel Rufino dos Santos es escritor, historiador y profesor de la Universidad Federal de Río de Janeiro.





# Libertad, un sueño afroamericano

*La sociedad negra en Estados Unidos vive una lucha sin cuartel por su identidad y liberación, lucha en la que está en juego la propia sobrevivencia de la sociedad norteamericana*

**Michael V. Oneal\***



Cada vez que se analice la contribución de los negros norteamericanos a la cultura universal, se verá que ella consiste fundamentalmente en una profunda reflexión sobre la forma más radical de libertad que se haya conocido jamás.

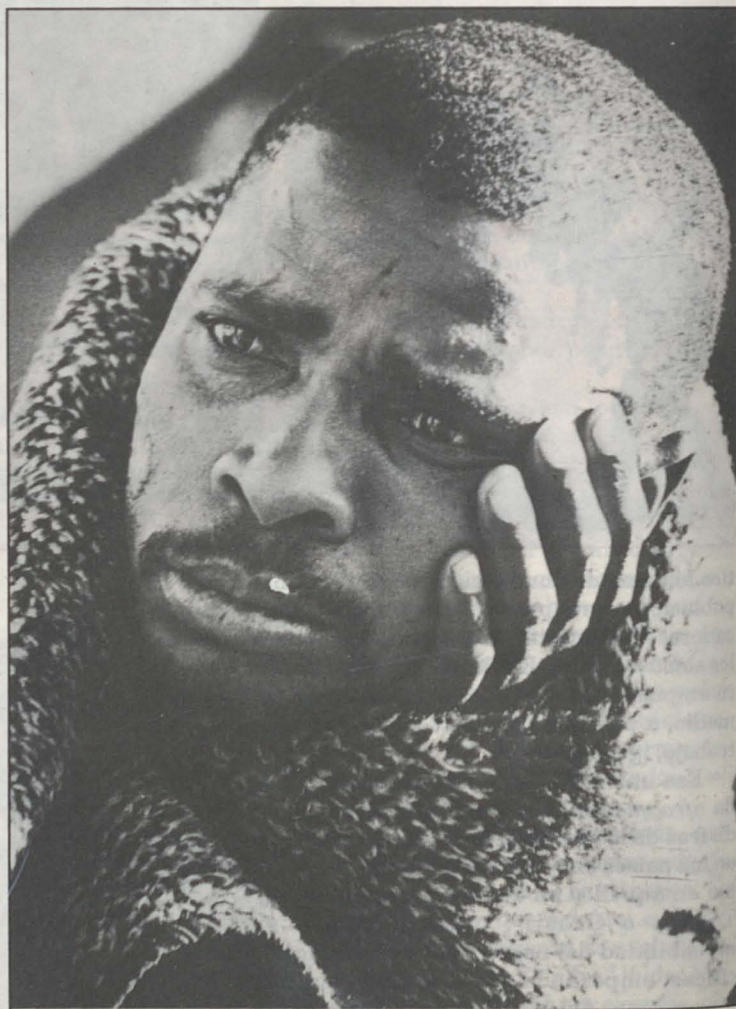
En la medida en que los negros norteamericanos -algunos de los cuales se identifican a sí mismos como *afroamericanos*- aceptan el hecho de que Estados Unidos es su patria, deben sobrellevar el peso de ese eterno y tenso proceso de meditación espiritual. Un proceso que inevitablemente acaba imponiendo un interrogante: "¿Cómo podemos nosotros, como pueblo, reconciliarnos con el hecho de haber sido las víctimas de uno de los crímenes más abominables de la Humanidad, el tráfico de esclavos?"

Los remanentes de aquella profunda degradación aún conforman, desgastan, y a veces consumen -consciente e inconscientemente- el bienestar psíquico de los afroamericanos de este país e, indudablemente, influyen en sus aportes culturales.

A propósito de ese aporte, resulta tendenciosa la referencia a los negros norteamericanos como *afroamericanos*. Tal como teorizara en 1903 el eminente estudioso -también *afroamericano*- W.E.B Du Bois, el alma negra aparece frecuentemente dividida por impulsos inquietantes, entre su condición de americana -y por lo tanto supeditada a influencias europeas- y de africana -sujeta a ancestrales influencias instintivas.

Du Bois aseveró que esa batalla interna que transcurre en el alma del *afroamericano* jamás será zanjada si los negros no ganan la guerra contra la tiranía de la cultura europea. O mueren en ella.

"Se trata de una lucha hasta el final", dirá Du Bois en *Reconstrucción negra*, una de sus obras más cono-







cidas e influyentes. "Vive o muere. Si gana, no podrá hacerlo por medio de subterfugios, evasiones o amalgamas. Entrará en la moderna civilización de Estados Unidos como hombre negro, en condiciones de perfecta e ilimitada igualdad con el hombre blanco. O no entrará. En esto no puede haber términos medios. Se trata de la última gran batalla americana".

En alguna parte, en el fondo de sus razones, tanto los blancos norteamericanos como los afroamericanos saben que, entre unos y otros, existe una batalla a muerte, lenta pero inexorable, que cada cual libra con concepciones diametralmente opuestas de la realidad.

Los afroamericanos hicieron su contribución más perdurable a la cultura mundial, cuando decidieron volver a sus valores africanos, a su *africanidad*. Tal como Du Bois señaló hace mucho tiempo, sus más sobresalientes contribuciones se advierten en la esfera de la música y de la moralidad.

En su obra *El alma de los negros*, Du Bois describe la más notable contribución de los afroamericanos a la cultura mundial: "La canción del negro, el rítmico grito de la selva, permanece hoy no sólo como la única música norteamericana, sino también como la más bella expresión humana nacida en esta orilla del océano... Como la singular herencia espiritual de la nación y la más grande ofrenda del pueblo negro."

Después de la revolución norteamericana, los afroamericanos que eran esclavos en el sur de Estados Unidos desarrollaron ese don, mediante la utilización de sus propios valores de origen africano, para *africanizar* el cristianismo y hacerlo suyo. La iglesia africanizada se transformó así en una fuente institucionalizada de autoestima y fuerza interna en el seno de la comunidad afroamericana. Se convirtió también en una sólida plataforma donde ellos, poseídos por ese espíritu, se permitieron a sí mismos visualizar y soñar una libertad desconocida, que siempre les fue negada en el mundo del hombre blanco.

En muchos aspectos, la frase de Martin Luther King: "Yo tuve un sueño", ese alegato inmortal por la li-



bertad y la justicia para los afroamericanos y para todos los hijos de Dios, representó un gran impulso a la tradición religiosa afroamericana, al tiempo que suponía un legado incuestionable capaz de moldear el papel afroamericano como el barómetro de la moral de Estados Unidos, como su conciencia moral.

De allí nace la seguridad de que la América blanca no logrará alcanzar su plenitud y no será completamente libre hasta tanto no libere a la América negra.

Esta es, pues, una lucha hasta sus últimas consecuencias. Una lucha que los afroamericanos pueden sostener por su capacidad, inspirada en la espiritualidad, de encontrar a través de la música un apasionado sosiego y una apasionada libertad, en un medio en que tales condiciones les fueron y les son aún negadas.

*Espirituals, blues, jazz, ragtime, gospel, funk y rap*, son formas intervencionales del arte musical afroamericano, y representan, como ya dijera Du Bois, la única contribución original norteamericana a la cultura musical universal.

Estas formas de expresión artística brotan espontáneamente de la misma fuente ancestral, y testimonian la capacidad de resistencia y de adaptación de la mitad africana del alma inquieta de los afroamericanos, ante un opresor que trata constantemente -y es así en este momento- de asestarle un golpe mortal y, con ello, perversamente, matarse a sí mismo.

Volvamos, entonces, nuestra mirada hacia una visión -inspirada en lo africano- de la perfección humana. Reinvidiquemos pues a Du Bois, aquel profeta que tuvo el valor de soñar con esa perfección.

"Llegará un día", dijo su profético sueño, "un viejo pero eternamente joven día, en que florecerá en África una civilización sin carbón, sin ruido, donde la maquinaria cantará y jamás rugirá, donde el hombre pensará y dormirá y danzará antes del amanecer, y donde la mujer será feliz".

\* Michael ONeal, es escritor y profesor de periodismo en la Universidad de Nueva York.





Rafael Vergara

*A dos años del  
armisticio firmado  
con el gobierno,  
Alianza Democrática  
M-19 considera  
positivos los  
resultados  
alcanzados*

#### Marcelo Montenegro

**C**olombia es un país en el cual el caos está incorporado a la vida cotidiana de un extenso segmento político, social, económico y cultural.

En menos de un año, tres aspirantes a la presidencia de la República cayeron asesinados por la violencia política y el terrorismo de los narcotraficantes: Luis Carlos Galán, a quien el actual presidente Cesar Gaviria sucedió en la candidatura del Partido Liberal; Bernardo Jaramillo, de la Unión Patriótica, dirigente de un frente de izquierda que concitó gran apoyo popular, en un país signado por el bipartidismo de liberales y conservadores; y Carlos Pizarro León Gomez, el máximo dirigente de la Alianza Democrática M-19, ex comandante del Movimiento 19 de Abril (M-19), el primero de los grupos guerrilleros de Colombia que firmó un acuerdo de paz con el gobierno, en marzo de 1990.

En medio de esa escalada de violencia, el acuerdo del gobierno con el M-19, abrió una esperanza para el entendimiento. Fue "un pedacito de paz que se asentó en el país en guerra", según la definición de uno de sus dirigentes, Rafael Vergara, durante una charla exclusiva con *cuadernos del tercer mundo*.

## El difícil camino de la paz

En un escenario en el que muchos apuestan a la guerra, es por lo menos difícil ser un defensor de la paz. Peor aún cuando asesinan al máximo dirigente del partido o, como ocurrió en junio pasado, cuando casi todas las cabezas del movimiento caen bajo orden de arresto judicial en un proceso que ya debía haber sido archivado, de acuerdo con los tratados de paz.

Por eso, lo primero que preguntamos es si el M-19 estaba conforme con los resultados del armisticio de 1990 y si el precio que estaba pagando no era ya demasiado alto.

**Filosofía del proceso de paz** "Existe una filosofía del proceso de paz que está por detrás de las decisiones que tomamos", explica Vergara "Nos-

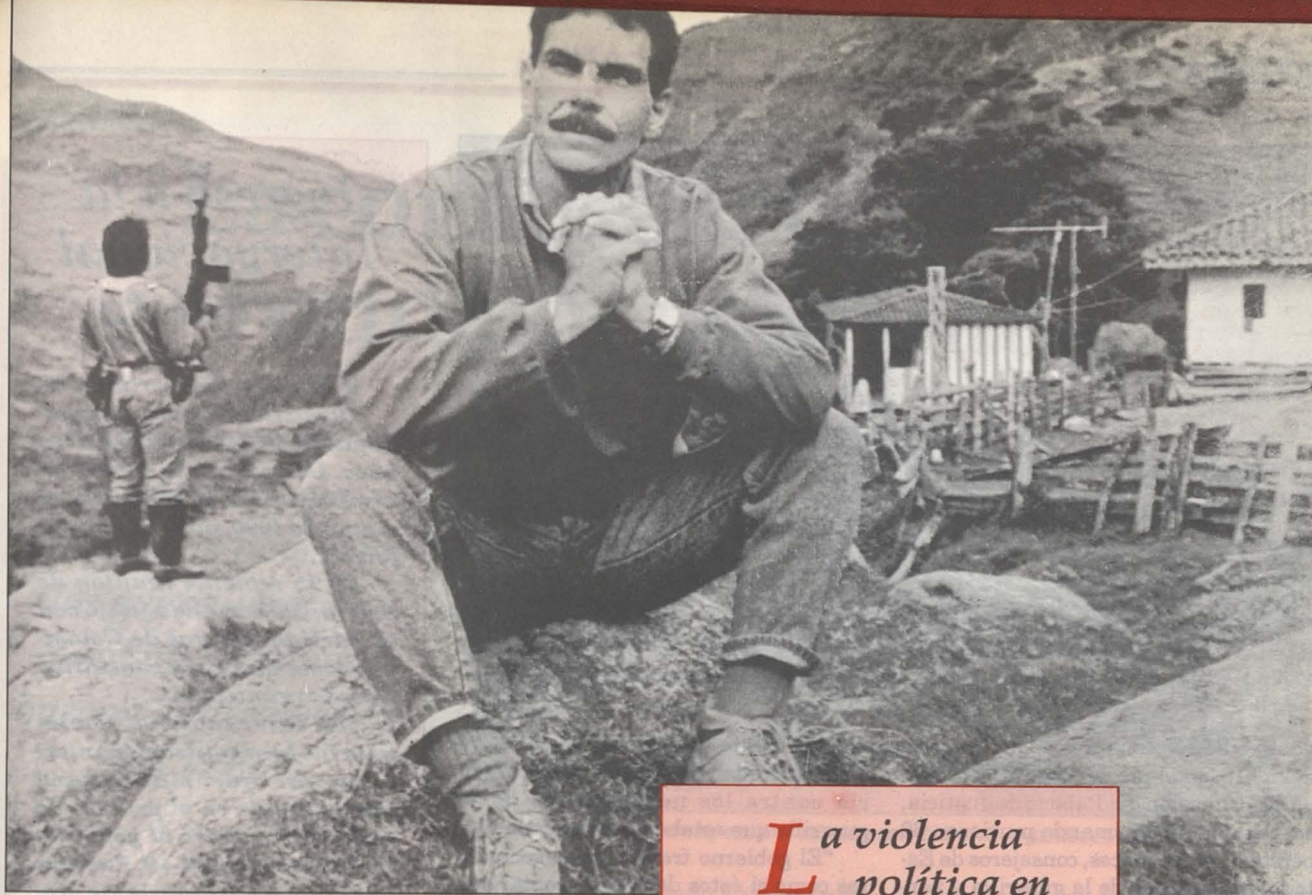
otros vimos que cada hecho militar generaba una justificación para seguir con la guerra. Y si ella tuviese algún límite podríamos haber pensado que, en algún momento, alguien iría a ganarla. Pero estas guerras que se libran en Colombia no las gana nadie. El conflicto acabó deformando tanto el sistema institucional que surgió hasta una legislación de guerra. Ella se convirtió, por otro lado, en un jugoso negocio para mucha gente", agregó.

El M-19 percibió, entonces, que la vida cotidiana para la mayoría de la población transcurría, paradójicamente, como si no hubiese una guerra. "Los colombianos llegamos al punto de no asombrarnos más ante la muerte. Las finanzas nunca fueron afectadas por la militarización de la vida política. La economía no dejó de crecer, y eso fue lo que nos llamó a la reflexión. En cualquier grupo humano, cuando la muerte ya no conmueve es porque algo muy grave está pasando", dice Vergara.



AD M-19: integrada a la vida política colombiana





**L**a violencia política en Colombia victimó, entre otros dirigentes, a Carlos Pizarro León Gómez, máximo líder del M-19

**Consecuencias del acuerdo.** Transcurridos más de dos años de la firma del tratado de paz, a pesar del asesinato del dirigente Carlos Pizarro y de los muchos obstáculos que enfrenta la reinserción de los ex combatientes en la vida civil, la Alianza Democrática M-19 se considera definitivamente asentada en la vida política nacional.

"Hemos aceptado las consecuencias del acuerdo de manera profunda. Hemos pasado por varios procesos electo-

rales en estos dos años, y por una Asamblea Constituyente; tuvimos 19 de los 70 miembros de esa constituyente y hemos ingresado al actual gobierno, en lo que significó una ruptura del histórico biparti-

dismo, cuando Antonio Navarro aceptó el cargo de Ministro de Salud. Hay 150 alcaldías en todo el país gobernadas por una coalición de la cual participa la Alianza Democrática M-19, tenemos 9 senadores y 13 representantes, en sólo dos años de vida política, y la nueva Constitución ha incorporado una parte del programa por el cual luchamos durante tantos años, por el cual murieron tantos compañeros. Así, nos damos cuenta que somos un partido que realmente está en la vida civil del país. Como hemos dicho: 'Si tuviésemos que volver a la cárcel, volveríamos. Pero no vamos a volver para atrás'".

**Los que apuestan en la guerra.** A pesar de este esfuerzo pacifista, en Colombia importa mucho aún lo que de-

cidan las armas. Una prueba de esto es el *impasse* en que se encuentra la negociación, iniciada en julio de 1991, entre el gobierno de Cesar Gaviria y la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar, que

nuclea a los grupos que siguen en la lucha armada en Colombia.

Según Vergara, la parálisis de esta negociación indica la ausencia de voluntad de paz de ambas partes, porque cada uno confía en derrotar militarmente al contrincante. "Nosotros creemos que, para encontrar el verdadero camino de la paz, debe haber un tercer interlocutor en esas negociaciones, y que ese interlocutor debe ser un representante de la sociedad civil. Si realmente hay un proceso de entrega de las armas, ese proceso debe comprometer a la sociedad en su conjunto", enfatizó.

Esta última condición evitaría, en su opinión, la repetición de hechos como los que ocurrieron en junio pasado, cuando un juez decretó la prisión pre-



César Gaviria sustituyó a Luis Carlos Galán





El proceso de paz constituye una enorme esperanza para toda la sociedad colombiana

ventiva de 31 miembros de la dirección del M-19, en el proceso que se les sigue por la ocupación del Palacio de Justicia, ocurrida en 1985, cuando murieron 60 personas entre jueces, consejeros de Estado, integrantes de la guerrilla y particulares.

El indulto establecido en los tratados de paz le quitaba casi todos los efectos prácticos a aquella orden judicial que, sin embargo, causó efectos mucho más perturbadores en Tlaxcala, México, donde transcurrían las negociaciones del gobierno con los grupos armados.

**Diálogo interrumpido.** Iniciada en marzo de este año, la tercera rueda de diálogo entre el gobierno colombiano y la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar fue interrumpida dos meses más tarde en medio de una andanada de acusaciones re-

cíprocas. "Aunque prometieron en un documento común reanudar las reuniones antes de noviembre, los hechos posteriores indican que la ruptura se prolongará por más tiempo", dice Vergara, destacando las informaciones que

dieron cuenta de una orden de detención expedida por el gobierno de Gaviria contra los negociadores de la guerrilla que estaban en Tlaxcala.

"El gobierno trata a los negociadores como si éstos debieran aceptar sus órdenes. El Poder Judicial, además, ha dado un pésimo ejemplo con esas sentencias de captura contra el M-19, dejando la impresión de que, dentro de cuatro o cinco años, podrían ser reabiertos ciertos juicios contra la Coordinadora que ahora está negociando la paz", afirmó.

**T**ranscurridos más de dos años de la firma del tratado de paz, la Alianza Democrática M-19 se considera definitivamente asentada en la vida política nacional

la llamada guerra vieja, producto de los conflictos campesinos históricos, originados en la disputa por la tierra. Existe la guerra que desató el narcotráfico, que pareció atenuarse con la entrega de Pablo Escobar y ahora se incrementa

El M-19 piensa que la firma de los acuerdos le creó un desequilibrio al caos reinante en el país. "En medio de la escalada de violencia, hicimos un llamado a reflexionar sobre la paz y sobre el futuro de las guerrillas cruzadas que se viven en Colombia. Existe

## Ingreso a la Internacional Socialista

**L**a Alianza Democrática M-19 participó como observadora de la IS durante diez años. Después de la firma del armisticio con el gobierno, en marzo de 1990, pidió el ingreso formal.

En la reciente reunión de Berlín, fue aceptada junto con el Partido Liberal de Colombia como miembro consultivo de esa organización.

"La Internacional Socialista fue la organización internacional que más estuvo participando en el proceso de negociación entre el gobierno de Colombia y el M-19. Fue una institución garante de ese proceso y, además, fue la institución a la cual le hicimos entrega de las armas. Nosotros no hicimos entrega de nuestras armas al gobierno, ni tampoco a la sociedad colombiana. Nosotros dejamos las armas, y la Internacional Socialista comisionó a militares europeos y latinoamericanos para que se hicieran cargo, técnicamente, de su destino", dice Vergara.

nuevamente con su fuga. Y existe, además, el terrorismo de los comandos paramilitares", dijo el político colombiano.

Esas guerras cruzadas, que afectan a gran parte del territorio, forman el equilibrio del caos que el M-19 intentó quebrar cuando negoció el armisticio con el gobierno. "Ahora debemos impedir que el caos vuelva a instalarse nuevamente, porque ya nos hemos convencido: la mejor guerra es la que no se hace. Y es mejor invertir esfuerzos en la paz que seguir desgastándonos en la guerra", concluyó.



# La confluencia de los fundamentalismos

*Tanto los grupos económicos que controlan el país como los guerrilleros de Sendero Luminoso buscan la destrucción del Estado*



El diálogo del gobierno peruano con la sociedad civil organizada está paralizado

## Francisco Loayza

**C**asi seis meses después del autogolpe de Alberto Fujimori, la crisis económica ha alcanzado niveles insostenibles para los sectores más pobres del Perú. La recesión se ha agudizado a tal punto que varias cadenas de supermercados han empezado a cerrar por la dura retracción del consumo.

La situación de parálisis económica y productiva no tiene precedentes. La recesión ha producido la quiebra en cadena de varias entidades financieras grandes, medianas y pequeñas. Han sido víctimas de este proceso el Banco Hipotecario - otrora una entidad financiera sólida, dedicada a la promoción de la construcción de viviendas-, mutualistas, cooperativas y empresas financieras, que no han podido sobrevivir a los efectos corrosivos del modelo neoliberal impuesto por el FMI.

En este sentido, el ministro de Economía, Carlos Bolona, un "Chicago Boy" tardío, se ha empeñado en imponer el modelo neoliberal de una manera rígida y ortodoxa.

Busca de esta forma impedir toda posibilidad de modificación de su programa, convencido de que aún no se ha llegado a su cabal implementación. Reconoce Bolona que pueden aún ocurrir nuevas quiebras y aumentar el desem-

pleo, pero sería el precio a pagar para que las fuerzas económicas encuentren luego su nivel adecuado, a través de la acción del mercado.

**Confluencia-** De este modo, el fundamentalismo neoliberal se ha dado la mano con el fundamentalismo senderista. Ambos se han propuesto destruir el Estado. El primero, porque considera que debe ser modernizado. Sendero, porque entiende que el Estado es corrupto y caduco.

En aras de modernizarlo, Bolona ha puesto en marcha un proceso acelerado de privatizaciones que ya comienza a mostrar signos sospechosos de favoritismo. Todas las privatizaciones estarían destinadas, no necesariamente a agilizar la acción del Estado, sino a favorecer a determinados grupos de poder, ligados a los bancos más grandes del país. Es el caso del Banco de Crédito, o una entidad nueva, el Banco Interandino, fundado por Carlos Rodríguez Pastor, un viejo funcionario del FMI y miembro de un lobby financiero norteamericano que encabeza el Wells-Fargo Bank y el Chase Manhattan.

También se vincula a Carlos Buchi, ex ministro de Economía de Chile durante el régimen de Pinochet, como el mentor ideológico de Bolona. Ambos serían socios en operaciones de bolsa efec-

tuadas por Bolona en Perú, donde fueron canalizados 12 millones de dólares mensuales desde diciembre del año pasado.

De este modo, el fundamentalismo neoliberal estaría minando al Estado desde dentro, mientras el fundamentalismo senderista lo destruye a base de dinamita. La ilusión de ambos es construir un "Estado nuevo".

**Parálisis en la economía-** Esta confluencia de objetivos entre el grupo económico que controla el poder y el senderismo está provocando una quiebra dramática de la actividad económica, con graves secuelas en el terreno social, político e institucional. En medio de un caótico "sálvese quien pueda" crece la economía informal y declina de forma acentuada el Producto Bruto Nacional (PBN).

Con este telón de fondo, el régimen de facto continúa evitando el pronto retorno a la democracia e insiste en la tesis de que los partidos políticos fueron los responsables por la quiebra institucional, dada su falta de democracia interna. El comportamiento de Fujimori es comprensible. No puede arriesgarse a la elección de un Congreso Constituyente soberano, que le sería adverso, y buscaría destituirlo y convocar nuevas elecciones. Es éste y no otro el verdadero motivo de la negativa de Fujimori a toda tentativa de diálogo racional con la sociedad peruana organizada. ■





El gobierno de Endara (detalle), impuesto por la invasión, pretende modificar la Constitución para inviabilizar los tratados canaleros

# Referendum colonialista

Nils Castro

*El régimen impuesto por las tropas norteamericanas pretende alterar la Constitución para legalizar la permanencia extranjera y anular los Tratados Torrijos-Carter*

Cuando los norteamericanos vayan a las urnas el próximo 3 de noviembre faltarán pocas semanas para cumplirse tres años de la invasión militar de Panamá. Como secuela de la intervención, ese país sigue ocupado por el ejército norteamericano, cuyos soldados patrullan calles y carreteras de todo el país, ya sea en arcos de combate o disfrazados de civil. Continúa, también, la tutela norteamericana sobre el "gobierno" del país, no sólo a través de los nuevos cuerpos policiales y de seguridad sino en todas las actividades del régimen instaurado después de la invasión.

Durante los meses transcurridos, se ha desarrollado una campaña sistemática de control de los medios periodísticos y de coacciones y persecución contra los dirigentes de organizaciones populares. El objetivo es desmembrar la resistencia y de hecho constituye, también, una metódica agresión a la cultura nacional.

Existen todavía más de 50 presos políticos, detenidos desde los primeros días de la invasión, sin que se les haya iniciado juicio. Y millares de panameños están sometidos al "terrorismo judicial", por el cual diriamente se inventan procedimientos pseudolegales contra quienes protestan, negándoles todo derecho a defensa y al debido proceso.

En un país de poco más de dos millones de habitantes, más de 30 mil panameños son víctimas de acusaciones arbitrarias y contra ellos se han dictado seis mil órdenes de arresto.

**Persecución al PRD-** Entre las últimas muestras de ese tipo de terrorismo están las acusaciones contra los jóvenes Pedro Miguel González, Roberto Garrido y Daniel Batista, a quienes se responsabiliza, sin ninguna prueba, de la muerte de un soldado estadounidense, ocurrida en vísperas de la cínica visita del presidente George Bush a Panamá, cuando una patrulla norteamer-



ricana fue emboscada en una de las carreteras del país.

Las autoridades panameñas y norteamericanas no han logrado progresos en las investigaciones pues -como reconoce en el informe uno de los oficiales que la realiza- la población justifica y protege a los responsables del atentado. Pero el acusado es hijo de Gerardo González, veterano colaborador del general Omar Torrijos y actual presidente del Partido Revolucionario Democrático, PRD, la más importante organización política del país.

Asesores y familiares del dirigente del PRD fueron víctimas de amenazas y allanamientos ilegales. Gerardo González, teóricamente, tiene inmunidad parlamentaria por ser diputado. Pero desde junio su oficina ha sido blanco de tres "robos" que incluyeron minuciosos registros del local sin que los autores sustrajeran nada de valor, salvo papeles.

Los documentos procurados son los que pueden implicar al presidente Guillermo Endara en el caso Falcón-Majluta, dos narcotraficantes cubano-estadounidenses que deben ser juzgados en breve en Miami. Endara estaba involucrado con ellos en varias operaciones de "lavado" de narcodólares, y acusaciones similares pesan sobre varios otros conspicuos miembros del régimen. Gerardo González fue uno de los primeros legisladores en denunciar el caso en el Congreso panameño.

Como el presidente del PRD no se ha dejado intimidar, los soldados norteamericanos y los policías buscan a su hijo por todo el país para llevárselo a Estados Unidos o matarlo, alegando que hubo resistencia. La embajada norteamericana ofrece cien mil dólares como recompensa a cualquier delación que ayude a capturarlo.

Simultáneamente, Gerardo González es presionado para que deponga su combatividad política a cambio de que los perseguidores reconozcan la inocencia del joven, Pedro Miguel, que se destacó en diciembre de 1989 combatiendo a los invasores y actualmente se mantiene en la clandestinidad.

**Cambios constitucionales-** En esa atmósfera de persecución, el PRD celebrará su Congreso Nacional el 11 de

octubre. Contará con la participación de 157 mil miembros registrados en el Tribunal Electoral, cifra que representa tres veces más miembros que los de cualquier otro partido del país. En el Congreso serán elegidos de forma democrática los cuadros dirigentes y se adoptará el programa de acción para el futuro inmediato.

Uno de los asuntos más importantes de la agenda es la posición que adoptará el PRD respecto al referéndum nacional que el régimen convocó para el 15 de noviembre con el fin de reformar la Constitución.

Las reformas propuestas eliminan el concepto de defensa nacional y prohíben la existencia de una fuerza armada panameña, sin aludir a la presencia del ejército norteamericano. Se pretende de esta forma "constitucionalizar" la transformación de Panamá en un protectorado de Estados Unidos. Pero lo que la Casa Blanca realmente pretende con ese cambio constitucional es liquidar los Tratados Torrijos-Carter sobre el Canal de Panamá.

Sin fuerza armada propia, el país estaría incapacitado para cumplir con la letra de los Tratados sobre el Canal. El Tratado establece que cabe a Panamá garantizar la seguridad en esa región vital para el comercio mundial, sustituyendo con su fuerza armada na-



Omar Torrijos: un legado histórico

cional a las tropas norteamericanas que estarían abandonando el país.

Si Panamá no tiene condiciones de cumplir los Tratados, Washington podría reclamar la revisión de los mismos y mantener sus bases militares en territorio panameño, más allá del año 2000. Este es, ni más ni menos, el plan previsto por el

gobierno republicano en el Documento de Santa Fe II.

Además, con la reforma constitucional el régimen podría eliminar otras importantes conquistas patrióticas y sociales alcanzadas por el gobierno de Omar Torrijos en los años 70.

En reciente visita a México, Gerardo González denunció los planes para hacer aprobar de forma fraudulenta esas reformas a la Constitución, y solicitó a las organizaciones políticas y medios periodísticos latinoamericanos que estén atentos al funesto precedente que se pretende sentar en Panamá.

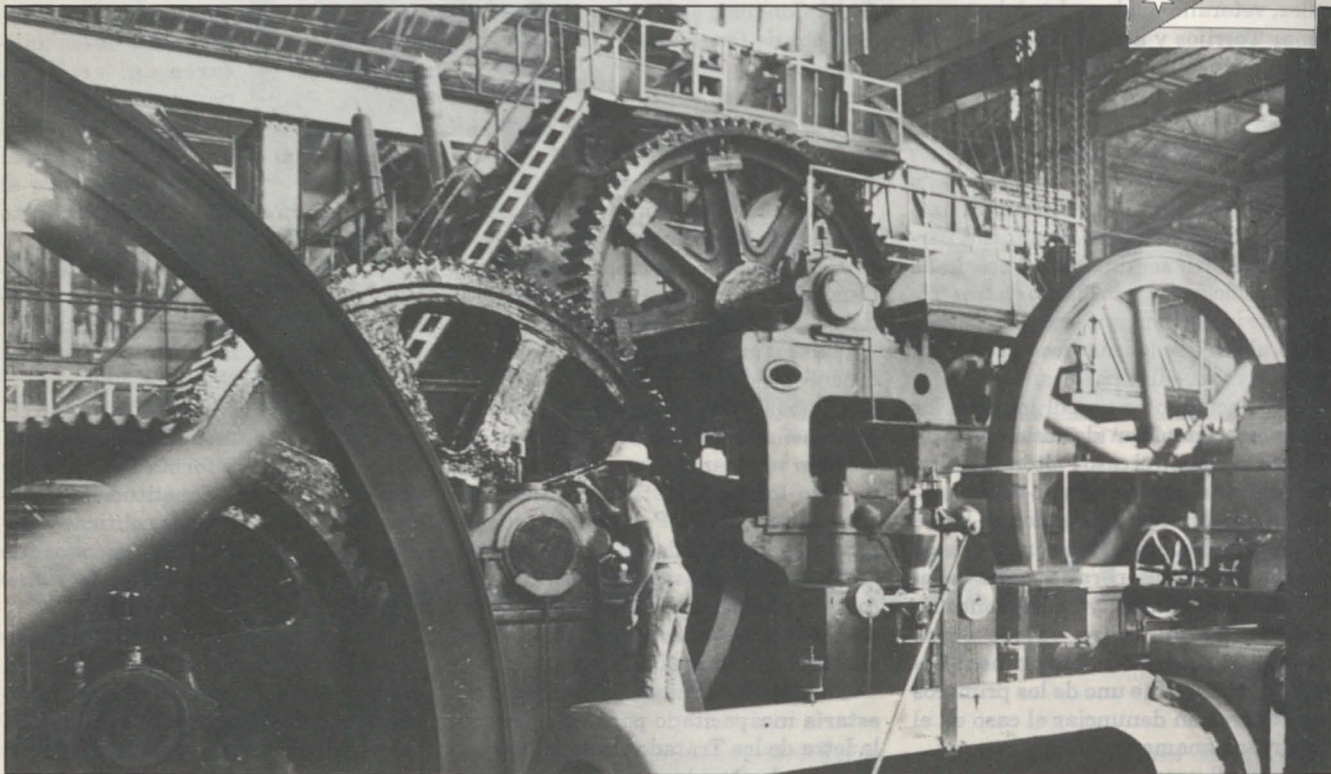
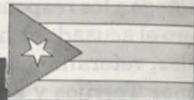
"Los panameños -afirmó el dirigente del PRD- diremos un NO rotundo a ese proyecto colonial. Exigiremos enseguida la convocatoria de una Asamblea Constituyente, que sustituya a todos los órganos del Estado impuestos por la intervención extranjera y la inmediata realización de elecciones verdaderamente democráticas".

Tropas norteamericanas patrullan ciudades en Panamá, en abierta violación a la soberanía de ese país centroamericano





# La permanencia de una Revolución



A pesar de la desaparición del COMECON, la economía cubana resiste al bloqueo de Estados Unidos y confía en su recuperación

*El fin de la antigua Unión Soviética y del bloque socialista obliga al gobierno cubano a implementar reformas económicas y diversificar su comercio exterior*

## Moniz Bandeira\*

La República Democrática Alemana (RDA) era considerada el Estado, entre los del Este Europeo, donde la población había alcanzado el más alto y mejor nivel de vida. Era el propio modelo del *socialismo real*.

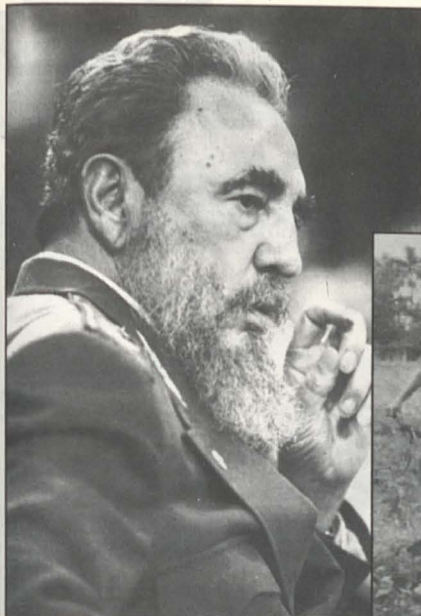
En tanto, el pueblo no quiso más ese modelo de socialismo. La RDA no podía subsistir sin las cercas de alambre a lo

largo de sus fronteras, sin el muro de Berlín ni el apoyo de las tropas de la URSS. Y por eso desapareció.

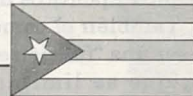
Cuba, al contrario, jamás tuvo un nivel de vida que pudiese ser comparado con el de la extinta RDA. Desde 1961, cuando Estados Unidos le impuso un bloqueo, vive en régimen de racionamiento, con el pueblo sufriendo vicisitudes y carencias, consumiendo solamente la cantidad que le otorga la libreta<sup>1</sup>.

Esta situación se agravó profundamente desde el desmoronamiento de la URSS y de los demás países del Bloque Socialista, lo que provocó la desaparición del COMECON. El país sufrió una reducción en torno del 60% de su capacidad de importación. Las estanterías a diferencia de lo que ocurría en la RDA- están prácticamente vacías. No hay mercaderías y la escasez de combustible amenaza con la paralización del propio Estado.





*A pesar de las restricciones que sufren algunos sectores y de las críticas que internamente se hacen al régimen cubano, Fidel Castro sigue siendo el dirigente indiscutido y principal factor de aglutinación del pueblo de Cuba*



Sin embargo, Cuba resiste. Se percibe que la gran mayoría de la población es solidaria con el Gobierno y está dispuesta a defender el régimen en caso de una intervención extranjera, con la esperanza de que la crisis sea superada.

Sin lugar a dudas, cualesquiera sean las críticas y las restricciones que algunos sectores, internamente, pudan hacer al régimen, Fidel Castro continúa como líder indiscutido y elemento de aglutinación del pueblo, gozando de gran popularidad. Por consiguiente, no se debe cometer el error de analizar lo que ocurre en Cuba con el prisma de los acontecimientos del Este Europeo.

La población cubana, según todo indica, está consciente, en su mayoría, de que la caída del régimen no aliviaría sustancialmente la situación. Al contrario, hay una seguridad de que habría un agravamiento, toda vez que los exilados -aunque muchos ni siquiera pretenden volver a vivir en Cuba- intentarán recuperar sus privilegios y propiedades, lo que acarreará un conflicto de consecuencias imprevisibles.

Cuando triunfó la Revolución, en 1959, Cuba tenía una población del orden de los 6 millones de habitantes, de los cuales entre 700 y 800 mil emigraron hacia Miami en las dos décadas posteriores. Si el régimen cubano se desmorona, la emigración rumbo a Es-

tados Unidos -como consecuencia de una sangrienta guerra civil y del caos económico- no tendrá esas proporciones, sino que podrá ser de millones de personas.

Si el gobierno de Estados Unidos tuviese sentido común, debería colaborar para que la adaptación de Cuba a la nueva coyuntura internacional se procese de modo lento, gradual y sin mayores traumas.

Es evidente que el fin del bloqueo económico, deshumano y sin sentido, que hace 31 años Estados Unidos promueve contra Cuba no elevará el precio del azúcar, no abaratará el del petróleo, ni evitará el fenómeno que los economistas de la CEPAL denominaron deterioro de los términos del intercambio.

En suma, no aliviará, rápida y sustancialmente, la situación de Cuba. Sin

embargo, al mantenerlo, Estados Unidos colabora para agravar la crisis en que la isla se debate, sin abatir el prestigio de Fidel Castro ni destruir el régimen allí implantado.

No obstante, Cuba comenzó a emprender significativas reformas económicas,

tal como ocurrió cuando la Asamblea Nacional del Poder Popular, durante las sesiones realizadas entre el 9 y el 13 de julio, modificó varios puntos de la Constitución, a fin de abrir espacio a la iniciativa privada y al capital extranjero, y promover así una reestructuración no sólo política si-

no también económica del sistema implantado a partir de la victoria de la Revolución.

El "carácter irreversible" que se atribuía a los bienes de propiedad estatal desapareció del texto de la Carta

*Cuba comenzó a emprender significativas reformas económicas, abriendo espacio a la iniciativa privada*





Magna, lo que permitirá al Gobierno cubano transferir bienes a particulares, en los casos en que se destinen a fines de desarrollo económico y social y no afecten los fundamentos económicos, sociales y políticos del Estado.

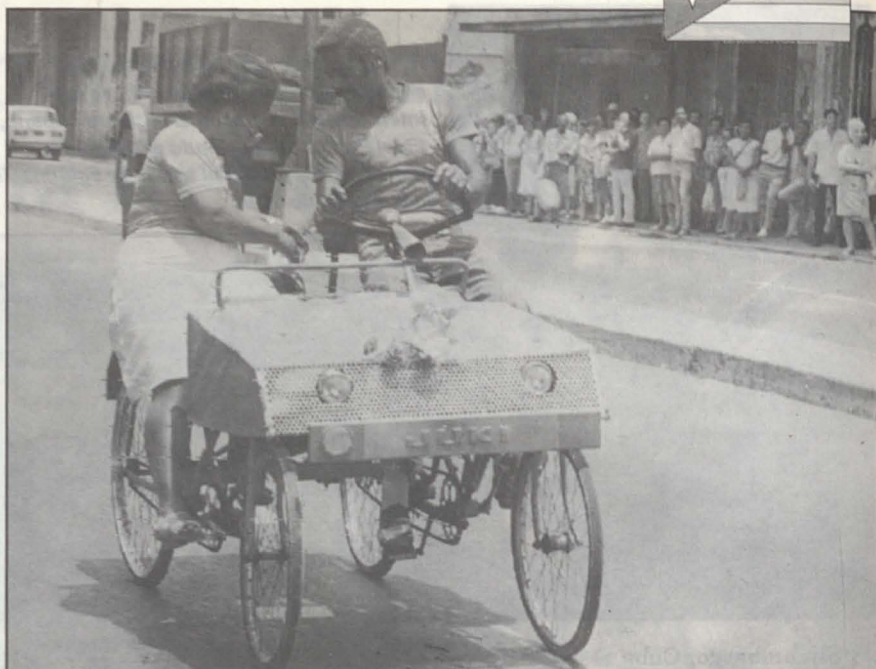
También el comercio exterior dejó de ser una "función exclusiva" del Estado, que se limitará a controlarlo, abriendo el camino para el surgimiento de empresas -privadas o mixtas- que operen con exportación e importación.

Cuba, efectivamente, tiene que buscar varios caminos para otra vez insertarse en el mercado mundial. En 1991, Cuba estaba funcionando con la mitad del combustible que necesitaba, entre 13 y 14 millones de toneladas de petróleo.

**La actitud rusa**—Hasta diciembre de ese año, la URSS no cumplió sus compromisos y no embarcó una sola tonelada de petróleo para Cuba. Y Fidel Castro, que acompañaba atentamente la evolución de los problemas del Este Europeo, alertó a la población sobre la posibilidad de que Cuba pudiese contar con apenas una tercera parte de los transportes y de producción de energía, ya que la perspectiva era de que la situación empeorase. De hecho, empeoró. Boris Yeltsin, presidente de la Federación Rusa, está menos dispuesto aún a cumplir los compromisos de la ex URSS, tanto porque su propia producción cayó drásticamente como por su posición personal contraria al sistema cubano.



Las colas para comprar gasolina son una imagen frecuente en las ciudades cubanas



Creatividad cubana: dos bicicletas juntas ayudan a ahorrar combustible

En consecuencia, la flota automovilística en Cuba ya está en gran parte paralizada, inclusive por falta de piezas de repuesto. Ese problema -que afectó a la flota de tractores y perjudicó la cosecha de caña de azúcar- amenaza llevar el sistema de transporte al colapso.

A una gran parte de la población sólo las bicicletas restan como medio de locomoción. Innumerables fábricas pararon por falta de combustible o de ma-

terias primas. Y los obreros fueron a otro frente de trabajo o fueron a sus casas, ganando 70% del salario. Esta última salida incide sobre la inflación, porque hay extraordinario exceso de moneda circulante, en contraposición a una casi absoluta carencia de bienes y servicios para compra.

El gobierno desarrolla todos los esfuerzos para vencer tamañas vicisitudes. Su esperanza consiste en la diversificación del comercio exterior -mercados y pauta de exportaciones- con base en la biotecnología y en la ingeniería genética, es decir, la producción de fármacos y medicamentos.

En otras palabras, el gobierno de Fidel piensa en corregir "errores y tendencias negativas" a fin de devolver al proceso revolucionario la "originalidad y la fuerza creativa", que constituyeron sus más valiosas características.

La gran contradicción de la Revolución fue, al luchar por la independencia nacional de Cuba, dejarla encaminarse por el sendero del socialismo dependiente.

\* El Profesor Moniz Bandeira, brasileño, es autor de varios libros sobre el socialismo real y acaba de regresar de Cuba

† En realidad, el sentido de la libreta no es limitar la capacidad de consumo de cada ciudadano, sino *garantizar* su consumo de alimentos básicos. Si dice: "Una docena de huevos", no quiere decir que no pueda comer más que eso -utilizando el mercado libre- sino garantizar que una docena no faltará en la mesa de esa persona.



# Café para conversar

*La caída de los precios internacionales del grano lleva a latifundistas y ex guerrilleros salvadoreños a trabajar en conjunto*

**Brunilda Funes**

**T**azas de café suelen crear buen ambiente para conversar entre amigos, y hasta entre quienes no lo son. Así ocurre en El Salvador, donde ex guerrilleros y terratenientes parecen buscar cómo entenderse para impedir que caiga aún más el precio del café.

Durante años, las plantaciones de café fueron blanco de los ataques de la guerrilla salvadoreña, pero ésta -ahora partícipe de un proceso de paz- podría apoyar a los grandes productores privados a fin de que el país logre mejores precios externos para el grano.

Desde que en 1989 se rompió el acuerdo internacional sobre cuotas de producción de café, los precios han oscilado y, últimamente, han registrado bruscos descensos. El gobierno reconoció que la caída de los precios internacionales del café provocó pérdidas por U\$S 400 millones desde 1991. El 22% de las plantaciones estaba en zonas ocupadas por los rebeldes, y 32% en lugares donde los combates eran frecuentes y los cafetaleros debían pagar -a ambas partes- un "impuesto de guerra" para extraer sus productos de esos terrenos.



*El Frente Farabundo Martí (FMLN) distribuirá unas 250 mil hectáreas a sus ex combatientes, con el objetivo de aumentar la producción de café*

El acuerdo firmado en enero último, por el cual el gobierno y los rebeldes pusieron fin a la guerra, confiere al FMLN el derecho de conservar los terrenos que estuvieron bajo su control en los años de conflicto.

**Alianza posible-** Edmundo López, miembro del FMLN, afirma que un amplio porcentaje de las 250.000 hectáreas que la organización espera distribuir entre sus casi 8.000 combatientes, son áreas productoras de café. Según López, "con el fin de levantar la economía podría surgir una alianza con los grandes productores". Este consenso permitiría al país gestionar mejores precios para el café en el mercado internacional.

Rubén Pineda, director del gubernamental Consejo Salvadoreño del Café, aseguró que con el conflicto decayó la producción que, hasta inicios de la década pasada, constituía el principal producto de exportación de ese país.

En 1980, El Salvador percibió 800 millones de dólares por las exportaciones de café. Según el Banco Central de Reserva, esa cantidad fue disminuyendo en los años posteriores. Así, en 1987, las ventas cafeteras al exterior representaron U\$S352 millones. En 1991 ca-

yeron a U\$S 222,1 millones, por tres millones de quintales de grano (45 kilos por quintal).

**Desempleo-** Pero más allá de las pérdidas económicas que evidencian las estadísticas, está el factor social del cultivo. El café constituye uno de los principales generadores del empleo rural. Y significó 38 millones de días/hombre entre 1990-1991.

"Si no mejoran los precios, miles de hombres y mujeres del campo quedarán sin trabajo", expresó Arturo Magaña, dirigente de la Unión Nacional Obrero-Campesina y diputado a la Asamblea Legislativa por el opositor Partido Demócrata Cristiano. Magaña señaló que pese a la política gubernamental de abrir líneas crediticias para unos 20.000 productores de café, éstos "temen endeudarse y no se vislumbran posibilidades para los trabajadores agrarios".

Según el Fondo de Población de Naciones Unidas (FNUP), 56% de los casi seis millones de salvadoreños viven en el área rural. Muchos de ellos laboran en las 161.400 hectáreas dedicadas al cultivo del café, que representan 12% de la zona agropecuaria del país. ■



# Un enemigo silencioso



La mayoría de los hospitales africanos tiene dificultad en atender a enfermos de SIDA junto a personas afectadas de malaria

*Las tímidas medidas adoptadas por los gobiernos africanos no logran impedir que el SIDA avance rápidamente en todo el continente por contagio fundamentalmente heterosexual*

## Juliana Iooty

**E**n el año 2015 la población de Uganda, en el África Central, será de cerca de 20 millones de habitantes, sólo cuatro millones más que actualmente. Al contrario de lo que pueda parecer, ese reducido incremento demográfico no se debe a las campañas de control de la natalidad, a la guerra civil o a la hambruna, que causan millares de muertos en África.

Uganda, como otros países en el continente, perderá un enorme contingente de población si no se encuentran soluciones para poner fin a otro factor de reducción del crecimiento demográfico en África: el virus del SIDA.

Implantado en todo el continente, el *Human Immunodeficiency Virus*, HIV, avanza como un enemigo invisible y silencioso, infectando a millares de personas y desestabilizando aún más la vida social, política y económica de varios países africanos. Pasados diez años del primer caso registrado, el SIDA ha sido la principal causa de muerte entre los adultos de algunas ciudades. Según las estimaciones de científicos e investigadores, de las 200 personas que se contagian en el mundo a cada hora, la mitad es africana.

A pesar de que el cuadro de portadores cambió desde el inicio de la década hasta hoy -actualmente los heterosexuales infectados son más que los que

pertenecen a los llamados "grupos de riesgo", como las prostitutas y los homosexuales- la peligrosidad del virus no ha disminuido. Hay estimaciones que indican que en el distrito de Rakai, al sur de Uganda, un tercio de todos los adultos es portador del virus.

El avance del SIDA en los países situados al sur del Sahara, como Malawi, Rwanda, Tanzania, Zambia, Kenia, Mali y Zaire, preocupa a los científicos. La enfermedad formó un cinturón alrededor de África Central, pero su verdadero alcance difícilmente será detectado con precisión.

Según el médico africano As Sy El-Hadj, miembro de la ONG *International Council of Aids Service* (Icaso), los



medios actualmente disponibles para detectar la enfermedad son escasos. "La falta de material para pruebas y reacciones dificulta el trabajo de los profesionales de la salud", afirma. "Nunca sabremos con exactitud el porcentaje de portadores", pronostica.

Las previsiones son desalentadoras. De acuerdo a un informe del Programa Mundial de SIDA, de la Organización Mundial de la Salud (OMS), de los 12 millones de personas portadoras del HIV, dos millones -casi un millón y medio de adultos y 500 mil niños- desarrollaron la enfermedad hasta ahora. El informe dice también que hasta el año 2.000, el número de infectados se triplicará y que una gran parte de esa población enferma estará en Africa.

**Sistema precario-** A pesar de su diseminación por todo el mundo, el SIDA en Africa ofrece un cuadro que inspira más cuidados y preocupaciones. El impacto de la enfermedad es allí más violento debido a la precariedad del sistema sanitario de la mayoría de los países.

La salud fue uno de los sectores más olvidados por los gobernantes en las últimas décadas. Según un informe divulgado por la ONU, elaborado por la OMS y UNICEF, a mediados de 1991, gran parte de las enfermedades que se dan en Africa -la mayoría infecto-contagiosas como la malaria y la equistosomosis- podrían evitarse a través de la asistencia médica preventiva y de un sistema básico de salubridad.

El informe afirma también que los problemas de la salud en Africa, son "un legado de la persistente crisis económica, y de algunas políticas adoptadas para superarla". Los gastos en salud, en todo el continente, sufrieron una vertiginosa caída durante la década de los 80, y sólo se han recuperado en una pequeña parte. De acuerdo al informe, en Africa son invertidos en salud, US\$3,50 por persona al año.

En promedio, de cada cinco africanos sólo tres tienen acceso a algún tipo de servicio sanitario. UNICEF estima que en Abidjan, capital de Costa de Marfil, los hospitales tienen aproximadamente un médico por cada 700 u 800 personas. En las zonas rurales esa relación aumenta a un profesional por cada 77 u 80 mil personas. En algunas ciudades, además, casi el 80% de las camas

de los hospitales ha sido ocupado por enfermos de SIDA.

Los africanos enfrentan además un drama adicional: algunos médicos se niegan a atender a los enfermos de SIDA, con miedo de contagiarse. "Hay países en los que un 30% de los profesionales de la salud han contraído la enfermedad, y eso generó un prejuicio en relación al tratamiento del SIDA. Sabemos, inclusive, de casos en los cuales los médicos interrumpen el tratamiento de una enfermedad común porque sospechan que el paciente puede tener SIDA", dice El-Hadj.

Según As Sy El-Hadj, "es difícil cuidar de los enfermos de SIDA cuando aún existen tantas otras enfermedades más simples que deben ser erradicadas. Los hospitales no tienen estructura para cuidar a los enfermos de SIDA y a los enfermos de malaria al mismo tiempo", afirma.

El cuadro se agrava aún más por efecto de las guerras civiles que muchos países africanos enfrentan, con centenas de hospitales destruidos. "La guerra crea un ambiente favorable a la proliferación de todas las enfermedades, inclusive del SIDA", dice.

**Poca información-** El gran número de adultos infectados tiene efectos devastadores en el campo social y eco-

nómico. Las repercusiones de la enfermedad en la incipiente industria africana, en la producción agrícola e inclusive entre los funcionarios de los gobiernos, amenaza el futuro del continente, porque el SIDA golpea, sobre todo, a hombres y mujeres en edad económicamente activa. O sea, además del drama personal y familiar que representa, la muerte de todos los infectados dejará un enorme vacío de mano de obra agrícola e industrial.

Como muchas enfermedades infecto-contagiosas, el SIDA no conoce fronteras de clase, y afecta igualmente a los campesinos y a los miembros de los sectores de élite. En 1987, el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, anunció públicamente que uno de sus hijos había muerto de SIDA, lo que abrió un espacio para la discusión del asunto, que hasta entonces era un tabú en ese país.

El ejemplo de Kaunda, sin embargo, fue el único hasta el momento. Las medidas que han adoptado los gobiernos de los países más afectados para prevenir la enfermedad, se limitan a la financiación de campañas de información.

Como la transmisión de la enfermedad en el continente ocurre principalmente a través del contacto heterosexual -casi 80% de los casos- la mejor forma de prevención es a través del uso de preservativos. El gobierno de

## Conducta dudosa

Amparados por los alarmantes números del SIDA en Africa, grandes centros de investigación científica y laboratorios de países Occidentales utilizan la lógica del mercado para obtener autorizaciones para realizar pruebas con vacunas en el continente. Argumentan que, si estos países no tienen dinero para comprar las drogas como el AZT, que son muy caras, deben permitir que se experimenten nuevas vacunas.

Las iniciativas de estos laboratorios, como el Instituto Pasteur, de Francia, y el National Institute of Health (NIH), de Estados Unidos,

puede no ser muy filantrópica. El ensayo de vacunas experimentales entre la población de Africa amenaza transformar el continente en un gran tubo de pruebas.

La metodología aplicada en esas pruebas tiene graves fallas éticas. Después de seleccionar los tipos de vacuna que tendrían mejores resultados, ellas serían aplicadas a millares de personas no infectadas por el virus HIV. A estas personas les sería aconsejado continuar con sus hábitos sexuales habituales, aunque pertenecieran a grupos de riesgo y no tengan garantías de estar inmunes contra el virus.





**La lucha contra el SIDA en África deberá pasar, necesariamente, por el combate a la miseria, señalan los especialistas**

Mundial de SIDA, patrocinada por la OMS y realizada en Amsterdam, en julio, se señala que hasta fin de la década del 90, las mujeres deberán convertirse en el blanco principal del virus del SIDA.

De acuerdo con los miembros del Programa de Combate al SIDA, de la OMS, el número de mujeres infectadas se aproxima cada vez más al de los hombres. En 1990,

las mujeres representaban 25% de los portadores; hoy son el 40%.

La posición de la iglesia católica, que condena el uso de preservativos, aumenta el riesgo para las mujeres. La iglesia afirma que el gran factor de diseminación es la promiscuidad sexual, el cambio permanente de la pareja, ignorándose que -como demuestra el caso

africano- los grandes responsables de la contaminación de las mujeres son los hombres, que mantienen relaciones extraconyugales no reveladas, con prostitutas o con otros hombres.

En África, el creciente número de mujeres infectadas puede producir graves consecuencias económicas y sociales, porque ellas son fundamentales en los trabajos de siembra y cosecha, además de ser responsables por las tareas domésticas y por la educación de los hijos. Los niños, además, son otra víctima de la generalización de la enfermedad. Solamente en una maternidad de Nairobi, capital de Kenia, más de 10% de los 150 bebés que nacen todos los días, fueron infectados por su madre. La estimación de UNICEF es que cerca de 5,5 millones de niños en África Central y Oriental, quedarán huérfanos en la próxima década debido a la enfermedad de sus madres.

**Un problema de todos-** Para enfrentar el fenómeno del SIDA, El-Hadj cree que, además de reestructurar el sistema de salud y divulgar información, los gobiernos deben dividir la responsabilidad con la población. Las organizaciones no gubernamentales deben actuar en el combate al HIV, porque están más próximas de la realidad que viven los ciudadanos africanos.

Además de la colaboración de las ONGs y de los propios gobiernos africanos, la lucha contra el SIDA en África precisa de nuevos aliados. La mayor

parte de los países es pobre y no está en condiciones de sustentar financieramente los costos de los remedios y de la tecnología que exige el combate a la enfermedad. "Se necesita que los países desarrollados manden ayuda. Este es un momento de, además de discursos, establecer mecanismos de acción práctica. En caso contrario, el SIDA seguirá avanzando más allá de las fronteras y afectará a toda la Humanidad", dice El-Hadj. ■

Zaire, por ejemplo, tiene el programa de "marketing social" de mejores resultados hasta hoy. Las campañas realizadas en este país lograron aumentar las ventas de preservativos de 1 a 3,6 millones de unidades en solamente tres años.

Pero, según El-Hadj, las campañas pueden no ser la solución para el problema. Para que las personas sean receptivas a ese tipo de información es necesario que sus necesidades básicas hayan sido contempladas, advierte. "No podemos llegar a una comunidad que mal tiene recursos para luchar contra la malaria, y proponerles que adopten medidas de prevención, como la utilización de preservativos o de otros productos como el espermicida. La lucha contra el SIDA pasa necesariamente por la lucha contra la pobreza", recalca.

**Mujeres-** En el informe divulgado al final de la VIII Conferencia

## Ejemplo de solidaridad

Un buen ejemplo de participación es la actuación de la *Federación de Empleados* de Uganda, que promueve cursos sobre SIDA en las fábricas de azúcar, y lleva unidades móviles que exhiben películas educativas sobre la enfermedad a las ciudades que no tienen energía eléctrica.

También en Uganda, los hospitales reciben a grupos de voluntarios para cuidar a enfermos de SIDA. Llegados de pueblos po-

bres, a veces distantes, son entrenados para dar atención médica y psicológica a los enfermos. La mayoría de las veces ese trabajo no es remunerado.

"Las comunidades se están haciendo cargo de los enfermos de SIDA, de la misma forma que se encargan de los viejos y de los huérfanos. Ya existe una tradición de responsabilizarse de los que precisan", concluye El-Hadj.



Con la sola presentación de tres nuevos lectores, el año de su suscripción tendrá 15 meses.

# 1=15 años meses

**PROMOCION ESPECIAL**

Y con cada nuevo lector presentado que se suscriba Usted gana **dos meses más**

Suscríbase a

**CUADERNOS DEL TERCER MUNDO**

**PRECIOS**

Para Uruguay:  
Suscripción anual: \$96.000  
Para otros países:  
Individual: US \$48  
Institucional: US \$60

Pagos por Giro Postal Internacional o Cheque Internacional

**IMPORTANTE**

Los cupones de suscripción en Uruguay deben ser enviados a:

Distribuidora Item - Juan D. Jackson 1132  
Montevideo-Uruguay (Tel: 40-4119)

Desde cualquier otro país, las suscripciones deben ser tramitadas en la sede central:

Editora Terceiro Mundo

Rua da Glória, 122 1º Andar - CEP: 20241  
Rio de Janeiro - RJ - Brasil - Tel: (021)242-1957

**CUPON DEL REMITENTE**

Nombre:.....  
Dirección:.....  
Barrio:..... Ciudad:.....  
Provincia:..... CP:.....  
País:..... Profesión:.....

Efectúo el pago por

- Giro Postal Internacional
- Cheque nominal (en dólares norteamericanos)

Fecha:...../...../.....

Firma

Presento los nombres de estos amigos:

-1-  
Nombre:.....  
Dirección:.....  
Barrio:..... Ciudad:.....  
Provincia:..... CP:.....  
País:..... Profesión:.....

-2-  
Nombre:.....  
Dirección:.....  
Barrio:..... Ciudad:.....  
Provincia:..... CP:.....  
País:..... Profesión:.....

-3-  
Nombre:.....  
Dirección:.....  
Barrio:..... Ciudad:.....  
Provincia:..... CP:.....  
País:..... Profesión:.....



# El imperio de los Fahd

Mamoun Fandy

**C**uando un respetable periódico de oposición saudita con sede en Londres anunció que el rey de Arabia Saudita "estaba listo a ofrecer" una contribución de 50 millones de dólares a la campaña a la reelección de George Bush, la noticia casi no tuvo repercusión internacional.

Tal vez eso se deba al hecho de que el artículo estaba escrito en árabe. Pero también existe la posibilidad de que haya sido ignorada porque los sauditas -dada su vasta riqueza y su capacidad de influenciar la cotización mundial del petróleo- hace mucho que son un tema tabú en la prensa occidental.

La edición de julio del *Al-Jazeera Al-arabia* informó que el Rey Fahd iría a Washington a fines de ese mes, pero que el presidente Bush se había disculpado por no poder recibirlo. De acuerdo con la misma revista, el Rey Fahd comprendió los motivos de la cancelación de la visita pero, aún así, quiso "manifestar apoyo a la campaña a la reelección de Bush".

El artículo cita como fuente ciertos "boletines de prensa" pero observadores creen que la información haya salido de dentro de los propios círculos de poder sauditas. Esta no fue la primera vez que la prensa árabe anuncia grandes actividades envolviendo a Estados Unidos y Arabia Saudita. La primera información sobre el escándalo Irán-Contras fue publicada en un oscuro periódico de izquierda de Beirut, el *Al-Shara'a*.

Tampoco fue esta la primera vez que los monarcas sauditas demostraron estar dispuestos a apoyar candidatos a las elecciones presidenciales de Estados Unidos. De acuerdo con el *Al-Jazeera Al-Arabia* una oferta parecida habría sido hecha a la campaña de reelección de Jimmy Carter, en 1980, y otra a Ronald Reagan, en 1984.

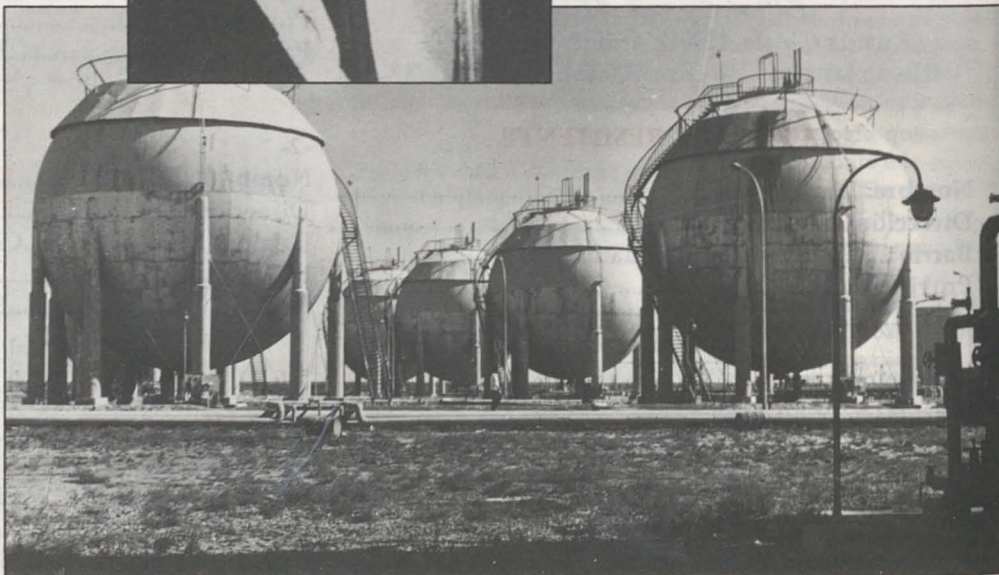


*La familia real saudita, con la fuerza de sus petrodólares, impone sus puntos de vista en todo el mundo, pero para la prensa continúa siendo un tema tabú*

**Pocas noticias**-Durante la Guerra del Golfo -y a despecho de la verdadera catarata de periodistas extranjeros en la región- fueron transmitidas pocas noticias sobre Arabia Saudita. En parte, tal actitud refleja el tácito consenso occidental de no provocar ningún tipo de trastorno en la política de ese país árabe.

Por encima de todo, el país tiene un papel fundamental en la manutención de los bajos precios del petróleo, conteniendo así las tendencias inflacionarias globales.

*Los dólares generados por el petróleo saudita (abajo) permiten que la familia del Rey Fahd (izquierda) extienda su poder más allá de las fronteras nacionales, llegando hasta la opinión pública norteamericana*







Jimmy Carter

Los petrodólares sauditas alcanzaron muchas áreas importantes del mundo. En algunos casos, favorecieron ciertas actitudes políticas del gobierno

de Estados Unidos, como cuando apoyaron a los Contras, de Nicaragua, y a los mujaheddin afganos. En otros, la ayuda saudita siempre fue contraria a la política norteamericana, como en el caso del apoyo a grupos fundamentalistas como los hamas, en los territorios ocupados por Israel.

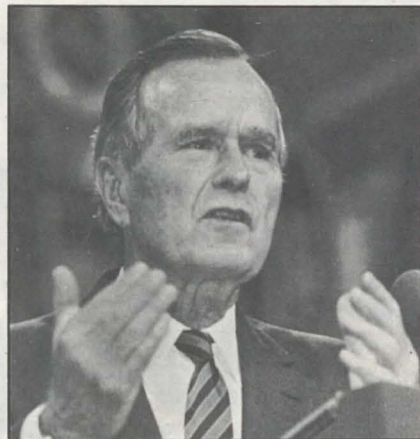
Los sauditas también estuvieron profundamente involucrados con el Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI), ligado al financiamiento de operaciones secretas, tanto del servicio de inteligencia de Estados Unidos como de diversos grupos terroristas. Tres personas íntimamente ligadas a la familia real fueron implicadas directamente en el escándalo del BCCI: Kamal Adham, ex jefe de inteligencia y pariente del Rey Fahd; Gaith Pharaon, un próspero empresario, y Kalid Al-Mahfouz, director del Banco Comercial de Arabia Saudita, considerado representante del propio rey.

El número de julio de *Al-Jazeera Al-Arabia* también destacó las tentativas sauditas de persuadir a la Suprema Corte de Estados Unidos a no considerar una acción judicial movida contra Arabia Saudita por ciudadanos norteamericanos que afirman haber sido torturados por la policía de ese país árabe. Dados los métodos feudales de gobierno practicados por los sauditas, algunos observadores sostienen que la oferta de fondos para la campaña de Bush sea una tentativa de influenciar el juzgamiento de esa acción judicial.

**Dominio informativo.** Menos secreta es la adquisición de un creciente imperio de comunicaciones para justificar sus actividades tanto en el mundo árabe como en

occidente. En 1991, los sauditas compraron la United Press International, basada en Estados Unidos; la British Company Middle East Broadcasting Center Ltd., y la Radio Orient, basada en París. Hay noticias de que están también negociando la compra del periódico inglés *The Observer* y un semanario árabe que, hasta ahora, era financiado por la inteligencia iraquí.

En ninguna otra región del mundo la influencia saudita es más fuerte que



George Bush: una situación inesperada

### Los sauditas también estuvieron profundamente involucrados con el Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI)

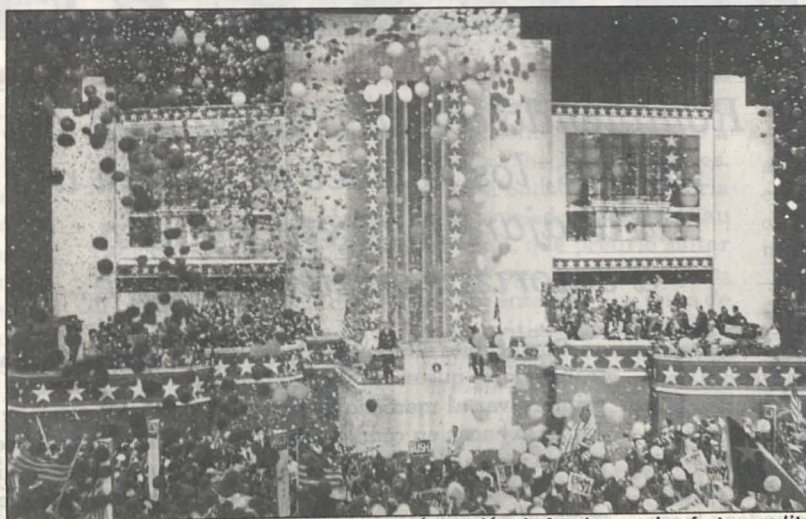
conciben la propuesta del gobierno de segregar los sexos en la vía pública como una señal de su creciente dependencia del dinero saudita. Y su influencia en la prensa egipcia es enorme. Recientemente, a pedido de Riyad, el gobierno egipcio clausuró el periódico *Misr Al-Fatah* porque criticaba la influencia saudita en las empresas de comunicación estatales. Poco antes otro matutino egipcio, el *Saut Al-Arab*, fue clausurado por el mismo motivo.

Debido a esa penetrante influencia, aún las personas informadas tienen miedo de hablar en público. Y las pocas noticias sobre lo que ocurre en Arabia Saudita son editadas en publicaciones como el *Al-Jazeera Al-Arabia*: en el exilio.

El silencio con respecto a la enorme influencia diplomática saudita en los negocios de Oriente Medio y del resto del mundo es inquietante. Y es desanimador saber que que

tampoco se habla de los bien documentados abusos contra los derechos humanos, así como de la política oficial de oprimir a las mujeres.

Una vez que el órgano mensual publicado en Londres no dijo nada con respecto a la reacción de Bush a la oferta saudita, valdría la pena pedirles que anuncien el resultado de esta nueva tentativa de Riyad de hacer amigos e influencias personas en Estados Unidos.



La campaña del Partido Republicano sirvió de telón de fondo para la oferta saudita



# Los jóvenes se rebelan

## Suvendrini Kakuchi

Las empresas japonesas -que por mucho tiempo contaron con una fuerza de trabajo que cumplía jornadas de más de 10 horas y raramente cambiaba de empleo durante toda su vida- están siendo obligadas a aceptar cambios para ajustarse al pensamiento del nuevo tipo de trabajador japonés.

Según la mayor empresa de empleos de ese país, la Reclutamiento, este año casi todas las compañías prometieron a sus nuevos contratados una reducción de la jornada semanal, del promedio actual de 42 a 33,2 horas.

El salario inicial promedio es de U\$1.461, increíblemente alto para el japonés ahora adulto y que comenzó hace 20 años con cerca de la mitad. Es evidente que el costo de vida era menor en aquella ocasión, pero no al punto de justificar esa diferencia salarial, ya que las tasas de inflación son muy bajas en Japón.

Otro cambio importante es que el trabajador de la nueva generación no esconde que, para él, su tiempo libre tiene prioridad sobre el empleo. "No pienso en trabajar tanto como lo hizo mi padre. En casa, casi no lo veíamos, porque se pasaba todo el tiempo cuidando de su escritorio", dijo Mionoru Haruki, un bancario de 25 años.

Haruki es el típico joven japonés. En vez de lealtad y sumisión -dos características comúnmente asociadas a la vie-

ja generación, que ponía el empleo por encima de la familia-, los más jóvenes dicen que trabajan para divertirse.

Tradicionalmente, los japoneses buscaban estabilidad en el empleo y quedaban a servicio de la compañía que los contrataba desde que se graduaban hasta la jubilación. La mayoría de los nuevos empleados, en contrapartida, dice que no dudaría en cambiar de empresa, si le ofrecieren mejores condiciones.

salarios iniciales más altos, las empresas brindan más actividades de descanso para los tiempos libres y proporcionan sofisticadas formas de diversión en el propio lugar de trabajo, en una tentativa de atraer nuevos trabajadores.

La escasez crónica de fuerza de trabajo -existe 1,2 empleos por cada candidato- continúa dando ventajas a los jóvenes en el momento de escoger sus carreras. En 1992, la tasa de desempleo en Japón se mantuvo en torno de 2%.

Más de un millón 200 mil jóvenes -o sea, prácticamente todos los graduados en busca de trabajo- encontraron empleo.

La nueva generación considera el creciente número de muertes por exceso de trabajo -alrededor de 10 mil por año-, los problemas oriundos del stress y la falta de tiempo libre como importantes factores para romper con el antiguo sistema.

Pero, a pesar de las nuevas actitudes y de las recientes mejorías en las condiciones de trabajo, muchos asalariados dudan que sea tan fácil cambiar la sociedad japonesa.

Como dijo Haruki: "será difícil

cambiar las cosas en Japón. La sociedad japonesa tradicional favorece el trabajo duro y la mala remuneración. Me pregunto por cuánto tiempo permaneceré fiel a mis aspiraciones de conjugar las exigencias de mi empleo con el tiempo libre que deseo poseer".



*Rompiendo con la tradición de sus padres, los jóvenes se niegan a trabajar en exceso y pasan a valorizar su tiempo libre*

Condiciones diferentes- Los jóvenes trabajadores que están ingresando por primera vez al mercado de trabajo de Japón lo hacen en condiciones que sus padres jamás soñarían hace 25 años.

Además de las conquistas básicas, como un período mayor de vacaciones y



# "¡Es tan difícil!"

*Un estilo de vida altamente competitivo provoca una serie de suicidios de niños y adolescentes*



Las madres disponen de poco tiempo para estar con sus hijos

## Joan Aragone

**L**au Kachun, un niño de 10 años, buscó un papel y escribió una esquila que terminaba diciendo: "¡Es tan difícil! Me gustaría parar de estudiar". Dobló cuidadosamente el pequeño mensaje y lo dejó sobre su cama. Se trepó a una de las ventanas del departamento en que vivía con su familia, en un 19º piso, y saltó al vacío.

En 1991 hubo 35 tentativas de suicidio infantil en Hong Kong, siendo que 13 de ellas fueron fatales. Olvidados por sus padres, que tienen que trabajar en más de un empleo para mantener su alto padrón de vida, los niños se tiran de los rascacielos y dejan mensajes en los que piden perdón por sus fracasos escolares.

El hecho viene alarmando a las autoridades, que atribuyen la ola al estilo de vida altamente competitivo

de esa ciudad. "Hong Kong está pagando caro el precio de su industrialización y de su éxito económico", dice Timothy Ha, profesor en el St. Paul's Collegue y miembro del Consejo Municipal de Educación.

En la actualidad, casi la mitad de las mujeres casadas trabaja fuera, muchas en más de un empleo. Los niños -las principales víctimas- quedan en un fuego cruzado: por un lado, son cada vez más presionados a "tener éxito"; por otro, carecen del apoyo de la tradicional familia china.

**Estudio sin descanso-** Tang Suet-Mei, una joven de 14 años que murió al saltar del 12º piso del edificio donde vivía, dejó una esquila a sus padres en que se disculpaba por haber obtenido bajas calificaciones en la escuela. "Sé que no es correcto hacer esto... Soy muy egoísta pero, aunque un día crezca, no ser-

viré para mucha cosa. Para evitar un gasto inútil de su dinero, recurrí a esta decisión. Recordaré siempre el esfuerzo que hicieron por mí", escribió Suet-Mei.

En la víspera de la muerte de Tang Suet-Mei, otro niño de 10 años también intentó suicidarse. En 1991, durante un período de dos meses, cuatro adolescentes con edades entre 12 y 18 años se suicidaron. Poco antes, un joven de 14 años hizo lo mismo, después de haber robado una paleta de ping-pong en la escuela y ser obligado a contar el hecho a sus padres.

Sin embargo, la historia más reveladora es la de Lau Kachun, que prefirió saltar del 19º piso porque no era capaz de entender una tarea de matemática. En la víspera, había sido reprendido en la escuela por el mismo motivo.

Su madre dijo que no sabía que el hijo pasaba por cualquier problema hasta que encontró la esquila es-

crita por el niño. Decía así: "Hay demasiados deberes de casa. No son sólo numerosos, sino también muy difíciles... En los feriados prolongados tenemos aún más deberes... No puedo descansar ni siquiera un día. Todos los días, después de media noche, todavía tendo que revisar mis deberes de casa. No consigo dormir antes de la una de la mañana. A las siete menos diez tengo que levantarme. ¡Es tan difícil! Me gustaría parar de estudiar".

## Cursos anti-suicidio-

Líderes comunitarios, impresionados con la sucesión de suicidios, están tratando de encontrar soluciones para el problema. Una línea telefónica para atender a niños menores de 13 años fue inaugurada en diciembre pasado por la *Boys and Girls Clubs Association*. En el primer mes, la línea recibió 400 llamadas.

El Departamento de Educación está patrocinando *cursos anti-suicidio* para profesores. Otros educadores están reivindicando grupos menores en las aulas, un orientador en cada escuela secundaria y un aumento en el promedio actual de un orientador para cada tres mil alumnos. El orientador de la escuela de Lau Kachun nunca había oído el nombre del niño hasta el día del suicidio.

A pesar de toda la polémica, el Consejo de Educación de Hong Kong votó a favor del aumento de 40 a 42 el número máximo de alumnos por aula. La decisión fue justificada como una medida para la reducción de costos.

PNS





Centenas de mujeres musulmanas asisten a la mezquita de Al Aahar, en Jakarta, Indonesia, un país asiático con influencia Islámica

## La escalada al poder

*El fundamentalismo avanza en los países ricos de Medio Oriente y entre la juventud instruida de muchas naciones asiáticas y africanas*

### Aziz-ud-din Ahmad

**A**rgelia es el último país que ha sido sacudido por el fundamentalismo, el movimiento religioso que acosa hoy a todo el mundo islámico, desde Marruecos hasta Indonesia. Como el fantasma del padre de Hamlet, está aquí y allí y en todas partes. Su fuerza, sin embargo, varía de región a región y de país a país. Mientras en algunos sitios sopla como una suave brisa, en por lo menos dos países se ha convertido en un ciclón.

El ojo del ciclón se encuentra en el Medio Oriente, donde logró su primera victoria cuando el clero iraní derrocó al Sha Reza Pahlevi, a través de una revolución violenta. Irán se convirtió en el faro que ilumina a los fundamentalistas de todo el mundo. Éstos vieron con admiración cómo, sin reparar en riesgos, los iraníes se atrevieron a introducir un sistema legal, basado en el Corán, que muchos musulmanes occidentalizados consideraban impracticable. Y fue todavía más allá: desafió a las dos superpotencias al mismo tiempo.

**Admiración y reverencia.** No sólo los fundamentalistas, sino también muchos otros musulmanes contemplaron con reverencia y admiración el surgimiento del régimen revolucionario de Irán. Son muchos los que se preguntan: ¿servirá el sistema instalado en Irán para llevar prosperidad y esclarecimiento a las masas de musulmanes postergados en otros países del Tercer Mundo? ¿Los ayudará a recuperar el sitio prestigioso entre las naciones que les es negado desde el derrocamiento de la dinastía Abass, en Bagdad, y de los Omeyas, en Andalucía?



La revolución iraní revitalizó a los partidos fundamentalistas islámicos que languidecían en los países vecinos. Así sucedió, en primer término, en Egipto, con el Ikhwan (la Hermandad Musulmana). La Hermandad se presentó a las elecciones de 1987 en una coalición con el Partido Laboral Socialista y el Partido Liberal. La coalición obtuvo 60 bancas frente a las 338 del partido de gobierno, con lo que se convirtió en la segunda fuerza política en la Asamblea Nacional.

Algo parecido sucedió en Jordania, cuando en 1989 se celebraron los primeros comicios en 22 años. La Hermandad local ganó 20 de los 80 asientos de la Asamblea y, en alianza con 12 grupos menores, constituyó el bloque más numeroso. Así como en Egipto y en Jordania participó en elecciones, en otros países la Hermandad apeló a métodos menos democráticos. En Sudán, el Partido Fundamentalista apoyó incondicionalmente un golpe de Estado encabezado por el Brigadier Omar Hasan Ahmed Al-Bashir y fue la única agrupación política representada en el gabinete del militar.

**El segundo bastión-** El fundamentalismo está en expansión también en el norte de África, que puede convertirse en su segundo bastión después de Medio Oriente. El año de 1990 estuvo signado por explosiones fundamentalistas en Marruecos así como en Túnez, donde se registraron violentas protestas y enfrentamientos con la policía.

En Marruecos, unos 2.000 fundamentalistas fueron golpeados y arrestados cuando se lanzaron a las calles a exigir la liberación de seis dirigentes presos. Las manifestaciones crearon una situación incómoda al rey Hassan, quien se presenta como el defensor de la fe.

Argelia se ha transformado en el centro del resurgimiento fundamentalista en África del Norte. Esto es llamativo en un país en el que la cultura occidental tuvo un impacto tan grande. A diferencia de Irán, donde la mayoría

de la gente no habla ninguna lengua europea, casi todos los argelinos hablan francés como segundo idioma. La mitad del país recibe sus noticias diarias de los medios de prensa franceses y 4 millones de argelinos viven en el exterior, especialmente en Italia, España y Francia.

El Frente Islámico de Salvación (FIS) ganó los comicios municipales hace un año en Argelia y, en diciembre pasado, salió victorioso de la primera ronda de elecciones generales. Si se

hubiera celebrado la segunda ronda, en enero de este año, habría llegado al poder, pero tropezó con los militares, que anularon las elecciones. En la práctica, los militares gobiernan Argelia desde su liberación en 1962. La alta oficialidad argelina estudió en liceos militares franceses, y probablemente se asustó ante la perspectiva de que el FIS la forzara a cambiar el estilo de vida a que está acostumbrada.

El FIS reaccionó inicialmente con cautela, pero ahora está en pie de guerra contra el ejército, al que acusa de usurpar el poder, exige que se respete el veredicto electoral y que el gobierno provisional se someta a la "voluntad del pueblo".

*El fundamentalismo islámico ya está presente en la ex-URSS (arriba, Rusia) y en Africa (abajo, Senegal), y cuenta con bases entre la población con escolaridad media y alta*





**Crecimiento en Asia y la ex URSS-** Indonesia es la cuna del movimiento fundamentalista islámico en la región del pacífico asiático. Los fundamentalistas del PPP, ensayaron varios métodos para llegar al poder, desde la insurrección hasta la vía electoral. En las elecciones de 1987 el Partido Golkar, del presidente Suharto, obtuvo 299 bancas, contra 61 del PPP que se ubicó en segundo puesto.

En Malasia, el Partido Islámico PAS, tiene poco peso, aunque integra el gobierno de una provincia, en coalición con el partido oficialista del primer ministro Mohatir Mohammad.

En Pakistán, el Jama'at representa la tendencia fundamentalista islámica. Pese a ser un partido disciplinado con una formidable maquinaria propagandística, consiguió apenas cuatro bancas en las elecciones nacionales en 1970. En 1988 y 1990 le fue mejor porque se alió a la Liga Musulmana y a otras agrupaciones, pero es pequeño en comparación con los mayores partidos del país.



El Corán: texto sagrado y base de la legislación islámica



Argelia: los fundamentalistas del FIS están en pie de guerra con el Ejército y la Policía

La presencia soviética en Afganistán revivió el fundamentalismo que estaba latente antes de este episodio. Luego de la revolución afgana se fomentó el fundamentalismo para contrarrestar la ideología comunista y la ayuda material proveniente del Oriente Medio reforzó esa tendencia.

**Base social amplia-** ¿Cuál es la base social del fundamentalismo en el mundo musulmán de hoy? La pobreza y el analfabetismo, según algunos observadores. Pero, ¿es esa la verdadera razón? Si lo fuera, Pakistán debería ser un baluarte del fundamentalismo, pues en la lista de pobreza y analfabetismo está entre los puestos más bajos. Irán, donde el fundamentalismo sigue floreciendo, tenía un ingreso per cápita de US\$2.160 y un índice de alfabetización de 48% en 1977, en vísperas de la revolución, comparado con un ingreso per cápita de US\$200 y un índice de alfabetización de 24% en Pakistán ese mismo año.

Argelia, Egipto, Jordania, Marruecos, Tunes y Indonesia tienen ingresos per cápita de 1.951, 686,

551, 800, 884, y 560 dólares, respectivamente, e índices de alfabetización de 46, 44, 58, 24, 62 y 64%. Sólo Sudán y Afganistán están debajo de Pakistán. Sudán tiene ingresos per cápita de US\$370 anuales y un índice de alfabetización de 20%, mientras que en Afganistán el ingreso es de US\$168 y la alfabetización de 10%.

En los países islámicos, el fundamentalismo no cautiva sólo a los ignorantes. También un sector de la juventud instruida se siente atraído, ya que lo ve como un sistema político alternativo a las sociedades postcoloniales, gobernadas por una élite política en algunos casos corrupta, ineficiente y ligada a occidente.

La mayoría de los países musulmanes ha sufrido bajo el régimen colonial, y las masas esperaban algo mejor luego de la liberación del yugo extranjero. Sus sueños no se han hecho realidad y varias décadas después de la liberación, los pueblos siguen sufriendo bajo el dominio de inescrupulosos y corruptos militares, burócratas y políticos.

El estilo de vida puritano de muchos líderes fundamentalistas, combinado con el énfasis que ponen en la honestidad y la espiritualidad, inducen a muchos a pensar que podrían poner fin a la corrupción y a la deshonestidad si llegaran al poder.

\* Ahmad escribió tres libros sobre Pakistán, es columnista del diario "Nation", de Lahore, India, y fue profesor de la Universidad de Punjab, en la misma ciudad.



# Un debate pendiente

*Sectores de la sociedad chilena discuten la concentración de los medios de difusión y la perspectiva de una verdadera expresión pluralista*

## Enrique Martini

**E**l cambio de propietarios del primer diario de oposición al régimen de Augusto Pinochet -y que sobrevivió para contarlo-, puso sobre la mesa el tema de la concentración del poder de los medios de comunicación y los obstáculos al pluralismo en la compleja transición democrática ocurrida en Chile.

El pase del matutino *La Época*, en agosto, y el cierre de *Fortín Mapocho*, en 1991 -16 meses después que Patricio Aylwin asumió la presidencia- dejaron prácticamente a un único diario el virtual monopolio de la información escrita.

Entre los nuevos propietarios de *La Época*, figura COPESA, un consorcio que controla *La Tercera* y *La Cuarta*, dos matutinos considerados como los de mayor circulación. *La Época*, fundada en 1986, tenía un pasivo estimado en ocho millones de dólares, y después de negociaciones comenzó a ser impresa y distribuida por la COPESA a fines de 1991.

De los ocho periódicos de circulación Nacional diariamente editados en Chile, sólo *La Nación* parece escapar al control de los grupos empresariales y de banqueros que apoyaron el gobierno militar. *La Nación*, de propiedad estatal, desde que Aylwin llegó al Palacio Presidencial de La Moneda, el 11 de marzo de 1990, desarrolla esfuerzos para aplicar una línea periodística no oficialista, aunque apoya, sin reservas, el proceso de transición.

Las revistas *Análisis* y *Apsi*, también opositoras al régimen de Pinochet, atraviesan graves problemas económicos, y lo mismo ocurre con otras publicaciones periódicas, con poca o ninguna publicidad privada o estatal, como *Punto Final*, *El Siglo* o *Página Abierta*.



*El cambio de dueños de "La Época" (derecha) hizo que la sociedad chilena exija del gobierno del presidente Aylwin (arriba) una salida a la concentración de los medios de comunicación*



El dirigente del Colegio de Periodistas, Rubén Andino, puso de relieve que el mercado chileno de medios de prensa escrita es pequeño, lo que torna a los órganos periodísticos "altamente dependientes de la publicidad, la llave maestra del poder". Andino subrayó que "el modelo autoritario continúa vigente en una verdadera dictadura de las agencias de publicidad, que orientan ideológicamente a la prensa, dando a las grandes cadenas conservadoras prácticamente toda la publicidad relevante. Es el lado oculto del mercado y su verdadera cara", agregó.

Después del golpe de septiembre de 1973 fueron clausurados los cuatro dia-

rios de izquierda (*Clarín*, *Puro Chile*, *El Siglo* y *Última Hora*), varias revistas y estaciones de radio. *Punto Final* publicó recientemente un artículo en el cual destacó que durante los 16 años y medio de dictadura cristalizó el "absoluto predominio" de los grandes grupos económicos de *El Mercurio* y *La Tercera*, que actualmente controlan más del 80% de los medios de prensa escrita.

Según el artículo, en 1989, las deudas acumuladas de los dos grupos periodísticos los conducían irremediamente a la quiebra, pero fueron recuperados por

Pinochet a través del Banco del Estado, que les perdonó débitos superiores a 13 millones de dólares, "en condiciones irregulares".

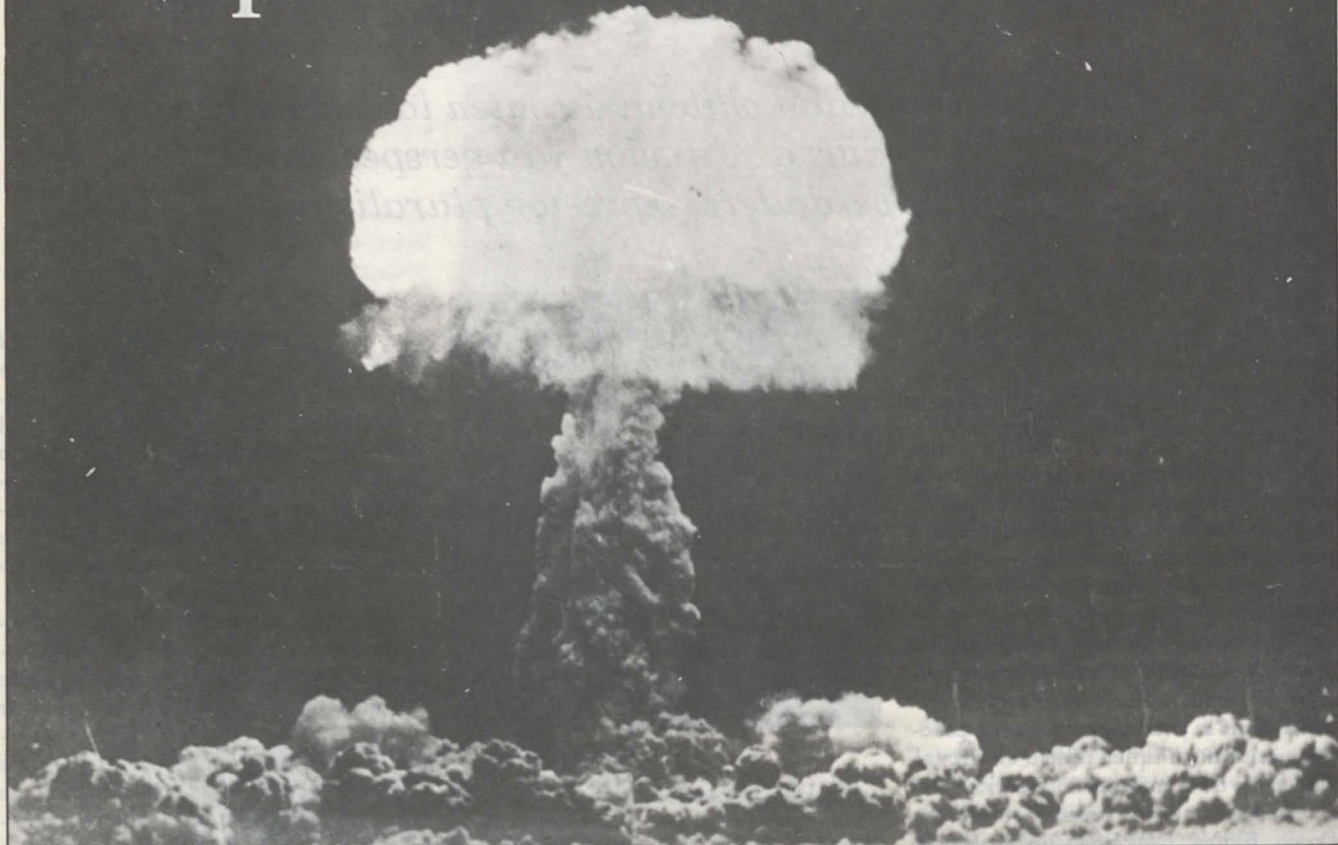
Por su parte, el presidente de Colegio de Periodistas, Senen Conejeros,

miembro del Partido Demócrata Cristiano -en el gobierno-, afirmó que en la sociedad chilena "continúa pendiente el debate sobre la gran concentración de la propiedad de los medios de comunicación".

Hablando durante una ceremonia conmemorativa de la fundación de la organización, Conejeros enfatizó que los dueños de los medios de comunicación "también son dueños de los sistemas de distribución y, además de eso, quieren decidir quién debe o no ejercer el periodismo". En esas condiciones, se preguntó: "¿se puede hablar seriamente de la existencia de una verdadera libertad de expresión en Chile?".



# Los parias del Tercer Mundo



El hongo nuclear se levanta, devastador: hasta el momento, el más importante elemento de coerción a nivel mundial

*Las potencias nucleares usan métodos diferentes para tratar a las naciones del Sur que podrían disponer de armas atómicas: depende si son "amigas" o "enemigas"*

## Mark Sommer

Con el fin de la *Guerra Fría*, la carrera armamentista nuclear entre las superpotencias parece haber llegado a su fin. Sin embargo, la proliferación continúa pese a los esfuerzos de las principales potencias para asegurarse de que ningún otro adquiera tecnología nuclear, y puede acelerarse por la hemorragia del bloque comunista y la probable filtración de materiales y conocimientos a ansiosos compradores de numerosos países.

Dejando de lado la retórica relativa a su compromiso de adoptar medidas severas para evitar la proliferación, en la práctica lo único que las potencias nucleares hicieron ante esta permanente amenaza ha sido vigilar a unas pocas naciones *parias*, cuyos líderes tienen la imagen de *delincuentes internacionales*, como Saddam Hussein (Irak), Kim Il Sung (Corea del Norte) y Muammar Khaddafi (Libia).

La opinión pública, ya prejuiciada en contra de estos dirigentes, es fácilmente inducida a pensar que algunos dictadores enloquecidos podrían usar

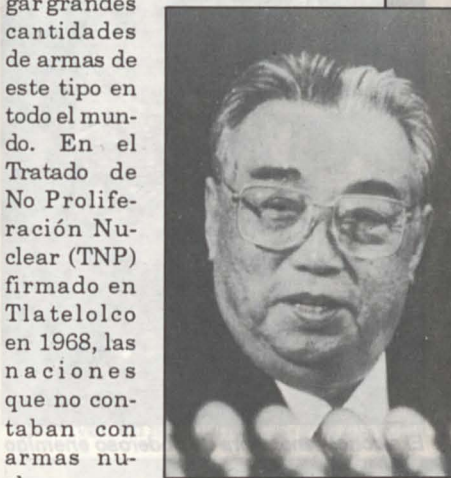
armas nucleares contra un *mundo occidental* desamparado.

Pero mientras las potencias capitalistas imponen severas sanciones contra estos países, ignoran las transgresiones de otras naciones -desde Israel hasta Sudáfrica y China-, que desde hace mucho tiempo trafican con tecnología nuclear, pero que por distintas consideraciones estratégicas no son censuradas y son vistas antes como aliados que como delincuentes. El significado de estas ambivalencias no pasa inadvertido a los países sancionados.



**Racismo-** Por otra parte, un racismo poco sutil infecta esta persecución selectiva. El potencial nuclear de Irak causa mucho más temor que el arsenal atómico que ya tiene Sudáfrica -aunque el gobierno de Pretoria lo niegue- porque se sobreentiende que los irakíes son irracionales e irresponsables, mientras que los sudafricanos son -por así decirlo- más civilizados. Probablemente sea lícito preguntarse si una nación en la que rige un sistema de *apartheid* merece ser considerada una *sociedad civilizada*.

Prejuicios al margen, lo que esta ambivalencia ignora es la irresponsabilidad que las grandes potencias nucleares han evidenciado al diseñar, producir y desplegar grandes cantidades de armas de este tipo en todo el mundo. En el Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP) firmado en Tlatelolco en 1968, las naciones que no contaban con armas nucleares se comprometieron a no producir las, siempre y cuando quienes las tenían redujesen sus existencias.

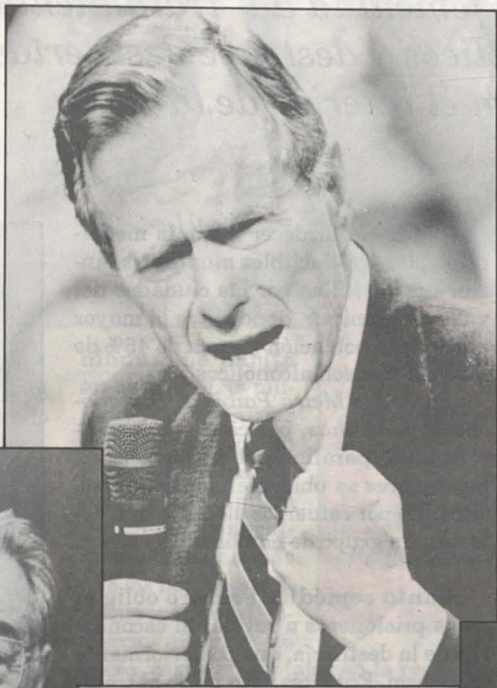


George Bush: considerando "delincuentes" a Kim Il Sung (izq.), Muammar Khaddafi (abajo) y Saddam Hussein (der.)

Sin embargo, hasta hace muy poco, las grandes potencias nunca se mostraron inclinadas a limitar sus arsenales nucleares. El mensaje era claro: las armas nucleares eran -y siguen siendo- el instrumento de coerción más poderoso, y cada líder que trata de sacar una ventaja estratégica decisiva a sus rivales ansía tener este talismán. Es así que, con su ejemplo irresponsable, los gigantes nucleares han creado frankensteins

entre los que no tienen armas atómicas, pero quisieran tenerlas.

**Alternativas reales-** La propuesta del presidente ruso, Boris Yeltsin, de que Estados Unidos y Rusia construyan



de forma conjunta un sistema de defensa contra misiles, para protegerse de cualquier *renegado nuclear*, es una iniciativa poco feliz que distrae la atención del proyecto -mucho más importante- que contempla la reducción de los arsenales nucleares en todo el mundo.

Refleja, sin embargo, una creciente inquietud de las naciones industrializadas del Norte, que temen ser acosadas por olas de refugiados pobres y desesperados del Sur y convertirse en rehenes de líderes fanáticos.

Una respuesta más apropiada del Norte industrializado sería encarar el problema de raíz: primero, reduciendo decisivamente los arsenales nucleares ya existentes -tanto en los países que han admitido tenerlos, como en los que no lo han reconocido- y poniendo en vigencia medidas más estrictas destinadas a combatir la proliferación nuclear en todo el mundo, no sólo en los países *delincuentes*.

Segundo, se debe poner fin al comercio de armas desenfrenado, en el que el Norte industrializado vende sus excedentes a regímenes militares represivos del Sur, convirtiendo a sus clientes en mercados y blancos al mismo tiempo, y agravando la pobreza y la violencia que empujan a oleadas humanas a emigrar hacia los países ricos.

Si quienes poseen armas nucleares en el Norte han demostrado ser modelos poco



aptos para quienes no las tienen en el Sur, un cambio de actitud podría reducir significativamente las tentaciones de otros, de embarcarse por el camino de las armas nucleares.

Per o semejante cambio producirá

dividendos sólo si los países del Norte están dispuestos a admitir el mismo tipo de vigilancia y de disciplina que están imponiendo selectivamente en las naciones del Sur que ellos consideran *parias*.

\* Mark Sommer es investigador adjunto del Programa de Estudios Sobre la Paz y los Conflictos, de la Universidad de California, en Berkeley, y autor de varios libros sobre los nuevos enfoques de la seguridad mundial.



# Mujeres contra el alcohol

*Una patrulla femenina da "tratamiento especial" a maridos alcohólicos y destruye destilerías clandestinas en el interior de la India*

**Rahul Bedi**

**L**as mujeres del Estado de Manipur, en el Norte de la India, descubrieron un medio infalible de librar a sus parientes del sexo masculino del vicio del alcoholismo. Cualquier hombre ebrio encontrado por las mujeres de la Patrulla de la Templanza es atado, desnudado, puesto en cima de un burro y llevado por las calles hasta prometer que nunca más volverá a beber.

La estrategia es parte de una campaña comandada hace décadas por la *Women's War Association* (Asociación Guerra de las Mujeres) para acabar con el consumo de alcohol. Aunque el gobierno haya finalmente capitulado el año pasado, la prohibición fue rápidamente seguida por la apertura de destilerías clandestinas de aguardiente de arroz, montadas por la tribu Kabul Naga, que hace mucho tiempo vive de la venta de licores clandestinos.

Desde el atardecer hasta la medianoche, las irreductibles *manipuris* lanzan sus patrullas por las ciudades del valle de Manipur, donde vive la mayor parte de la población y cerca de 45% de los hombres son alcohólicos.

Llamadas *Meira Paibis*, o *Portadoras de Antorchas*, por causa de las antorchas de parafina que traen consigo, las mujeres se ubican en las esquinas, silbando por refuerzos siempre que detectan un grupo de hombres borrachos.

**Santo remedio-** Primero obligan a sus prisioneros a revelar el escondrijo de la destilería, que posteriormente destruyen. Entonces, dan inicio al tratamiento del burro. "Nadie que haya sido capturado por las patrullas querrá jamás repetir la experiencia, y generalmente se cura del alcoholismo", afirma un agente gubernamental de Manipur que pidió que su nombre fuese mantenido en secreto.



El alcohol tiene ahora un poderoso enemigo



Maridos y desempleados ebrios por las calles son el principal blanco de las patrullas de "Portadoras de Antorchas", en Manipur



Las autoridades no gozan de inmunidad y aún los borrachines eventuales procuran permanecer a kilómetros de distancia de aquel Estado antes de osar beber una gota de alcohol.

Al percibir que las patrullas lo estaban siguiendo, un borracho aterrorizado entró en la casa de un amigo y salió vestido de mujer, con lo que consiguió engañar momentáneamente a sus seguidoras. Pero su andar equívoco lo denunció y acabó recibiendo un *tratamiento especial*, de acuerdo con el testimonio de un camarógrafo que filmó el incidente.

El *Movimiento Meira Paibi* comenzó a mediados de la década de los 70, cuando el alcoholismo masculino se tornó una epidemia en ese Estado, dejando un rastro de mujeres golpeadas, hogares destruidos y creciente desempleo. Las mujeres de Manipur pidieron que los gobiernos estadual y federal impusiesen prohibiciones y comiencen a patrullar las calles de las ciudades en pequeño número en busca de bares clandestinos y de sus propietarios. A mediados de la década de los 80, el movimiento ya contaba con la adhesión de 30 mil mujeres.

Manipur es una de las pocas sociedades matrilineales del mundo. Está dividida en tribus convertidas al cristianismo que viven en las montañas y la mayoría



hindú, que habita en el valle. Las mujeres de Manipur siempre tuvieron un papel activo manteniendo la familia unida y generalmente trabajan más que los hombres, administrando el comercio diario de peces, carne y vegetales en la región.

Bastante musculosas, las mujeres *manipuri* hace mucho son reconocidas por su militancia. Los *manipuri* recuerdan orgullosos cómo sus mujeres desafiaron al gobierno colonial inglés, en 1939, forzándolo a abolir un impuesto sobre la producción de arroz. Quinientos solda-

*Diversos grupos armados brindan un inesperado apoyo masculino a las Portadoras de Antorchas*

dos ingleses fueron requisitados para controlar a cerca de tres mil mujeres manipuris, 20 de las cuales sufrieron heridas de bayoneta. Desde la independencia, la victoria de las mujeres es conmemorada en diciembre con un feriado local.

**Ejemplo que se extiende.** El éxito de las mujeres *manipuri* en su cruzada antialcohólica sirvió de ejemplo a las mujeres de los Estados de Assam, Sikkim y de las colinas Grahwal, de Uttar Pradesh, a lanzar campañas similares de buenas costumbres. Las mujeres son las principales responsables por el ingreso familiar y por la educación de los niños en estos pobres poblados montañoses, mientras los hombres pasan la mayor parte del tiempo en las casas de té.

En 1991, sin embargo, el estupro de una adolescente por un grupo de 11 hombres alcoholizados resultó en un inesperado apoyo masculino al movimiento de las *Portadoras de Antorchas*: militantes del Ejército Maoísta de Liberación Popular y del Frente Unido de Liberación Nacional -ambos en lucha por reformas sociales en Manipur- amenazaron de muerte a los comerciantes que continúen vendiendo bebidas alcohólicas. Y mucho antes de la prohibición oficial, estos grupos ya consiguieron evitar que políticos que ocupan altos puestos en el gobierno sirvan bebidas alcohólicas en sus fiestas.

Recientemente, las *Portadoras de Antorchas* volvieron su atención a otro serio problema que amenaza a la juventud *manipuri*: la heroína. En los últimos cinco años, Manipur se tornó una escala importante en la ruta de los traficantes de drogas que operan en los países del Triángulo Dorado (Laos, Tailandia y Myanmar).

"Ellas tendrán que trabajar muy duro, porque el vicio de la heroína ya llega a proporciones epidémicas en el Estado aunque sea menos visible que el alcoholismo", informó una autoridad gubernamental.

(PNS)



Para los jóvenes, el alcoholismo es una salida a las pocas chances de trabajo





La caída del muro de Berlín mostró que el equilibrio económico del Este Europeo fue sobreestimado por los filósofos

Felix Guattari:

## “La subjetividad es más importante que la economía”

Elias Fajardo

**F**élix Guattari era uno de los pensadores más expresivos de la actualidad. Codirector de la Clínica La Borde, en los alrededores de París, se definía modestamente como un enfermero, ya que fue en el área de salud mental donde comenzó a extender su audiencia, afiliándose a las corrientes que cuestionaron el carácter autoritario del trato que se le dispensaba a los enfermos.

Hace 20 años Guattari escribió *El antiedipo*, que la crítica consideró una bomba colocada en el psicoanálisis.

Desde entonces, siempre al lado de su compañero Gilles Deleuze, se dedicó no solamente a cuestionar sino también a esbozar alternativas para el pensamiento y la actuación humanos. Hace diez años los dos escribieron *Mille Plateaux*, un libro que desmistificó el saber universitario tradicional, indicando brechas para escapar del inmovilismo de las instituciones. *Pulsaciones Políticas*

*Una entrevista póstuma con el pensador francés que, junto a Gilles Deleuze e Michel Foucault, dió nuevo aliento a la filosofía francesa*

*del Deseo* es otra obra, tan provocadora como su título sugiere.

Finalmente el dúo presentó recientemente, *Caosmosis* y *¿Qué es la Filosofía?*, dos libros abiertos e instigantes, que siguen las recomendaciones de Nietzsche: los filósofos no deben aceptar los conceptos que ya existen, sino fabricar nuevos y persuadir a los hombres a que recurran a ellos.

Félix Guattari falleció de un ataque al corazón a fines de agosto, en París. Cuadernos del Tercer Mundo publica en exclusividad una entrevista con el filósofo francés realizada pocas semanas antes de su muerte. En ella, Guattari trató de ideas desconcertantes. En su opinión, no es la economía la que mueve al mundo sino la subjetividad.

**La Ecosofía**- En estos tiempos de preocupación ecológica, el filósofo francés acuñó la expresión *ecosofía*, para esbozar lo que sería la unión -o-, por lo menos, la proximidad- entre la filosofía y la ecología. La actual amenaza que pende sobre el planeta no puede ser tratada en su totalidad por los partidos políticos ni por la ciencia y la tecnología solas, afirmaba Guattari. Por eso es necesario que ellas sean pensadas con más profundidad.

“Es necesario recomponer sobre bases diferentes las prácticas de consumo, la producción y todo un estilo de vida. Y, en particular, repensar el objetivo de la producción, que actual-



mente se asienta únicamente sobre el beneficio individual y no tiene en cuenta otras dimensiones de la vida. Esto implica una transformación social y otra manera de trabajar y de vivir en los centros urbanos, de vivir en familia, de vivir el cuerpo, la sexualidad o el tiempo. Implica también desarrollar prácticas que yo llamo *ecosóficas*, relacionadas con todos esos dominios, que son el campo de la ecología social y mental”.

**Movimientos sociales-** Guattari también se preocupaba con los movimientos sociales y sus repercusiones en este fin de siglo XX. Constataba que, actualmente, los movimientos que trabajaban con la idea de lucha de clases se han cerrado en sí mismos, aislados del resto de la sociedad. ¿Cuáles son las razones que los llevaron a esa actitud y cuáles han sido las consecuencias?

“Hay un movimiento de dos fases”, respondió. “Por un lado, la capacidad de la sociedad industrial de integrar a la clase trabajadora y a las organizaciones de trabajadores. Esta es la primera fase. La segunda es que las organizaciones obreras, los sindicatos y los partidos se integraron a la ideología dominante y los movimientos de izquierda entraron en el sistema de dirigencia mediata de las masas, abandonaron la democracia de bases, de proximidad con los trabajadores y las personas que viven en los barrios”, según el pensador.

“En los países en desarrollo también hay una posibilidad de recomposición ecosófica. Tomo el ejemplo de los militantes que encontré en Santiago de Chile que están reinventando el sindicalismo, a través de lo que llaman {sindicalismo territorial}, en el cual los militantes no se ocupan solamente del sindicato, sino también de los desocupados, de las personas que tienen dificultades en los barrios, de las mujeres, de los jóvenes, de los problemas que genera la droga, de la salud y de la ecología”, agregó.

**Crisis de valores-** En este punto entra en escena la problemática de los valores. Lo que se cuestiona son los conceptos que sustentan a la sociedad occidental tal como la conoce-



**Felix Guattari:**  
aproximar la  
filosofía de la  
ecología para  
repensar la vida  
en nuestro  
planeta

mos. Guattari sostenía que, en la sociedad que sigue el modelo consumista, todos los valores han sido puestos bajo la férula del beneficio individual, del capitalismo.

“Hasta las artes plásticas han caído en el dominio del mercado y el posmodernismo aceptó el reino del valor económico como dominante. Creo que no se debe implantar un sistema de valores en el lugar de otro. Es necesario aceptar la heterogeneidad de los sistemas. Los valores del campo son una cosa y el mercado mundial es otra cosa. Y ambos tienen igual importancia. Es necesario equilibrar y conciliar los valores”, dijo.

Guattari creía que es necesario pensar también el valor existencial y su relación con el mundo. “Eso va a producir una re-singularización de los sistemas de valores. El capitalismo de-singulariza los valores. Los convierte en homogéneos. Por el contrario, en mi opinión, se trata de que cada uno tenga su propia identidad, cada grupo social con sus características, su constelación de universo de valores particulares”.

Pero esta insistencia en respetar lo diferente tiene su contrapartida. ¿Cómo sería posible la existencia de un mundo diferenciado, en el cual los grupos sociales respeten los valores de los otros, si la tendencia general, que se refleja sobre todo en los medios de comunicación, es a uniformizar?

Guattari respondió valorizando lo que él llamaba *resistencia individual y colectiva*: “los jóvenes a los cuales les gusta la música consumen algo que ha sido fabricado por la industria del espectáculo, pero al mismo tiempo tienen sus grupos preferidos, su pequeño territorio donde ellos mismos hacen la música, pero en un nivel de crítica aún muy pobre, muy difícil de asumir. El objetivo ecosófico es proponer una re-apropiación de la existencia, esta re-singularización”.

En un momento en el cual el movimiento de masas internacional pasa por un reflujo y los grupos progresistas tratan de reorganizarse en un mundo que ha quedado primordialmente bajo la hegemonía del capitalismo, tal vez la mejor alternativa sea repensar la propia noción de movimiento de masas.



ESPECIAL

do los medios modernos de comunicación, sobre todo la telemática, lograron llegar a su objetivo sin pasar por la estructura jerárquica piramidal. La reivindicación que levantaban no era meramente salarial, sino sobre todo para cambiar la relación entre los enfermeros, el hospital y los enfermos".

**Partidos y sindicatos-** Los más apresurados pueden pensar que Guattari era partidario del fin de los partidos políticos o, por lo menos, que teorizaba sobre su decadencia. Pero no es así. El filósofo francés defendía la idea de que es necesario ser prudente al cuestionar a los partidos y a los sindicatos. "Brasil, Argentina y Chile pagan un alto precio por haber condenado las formas políticas existentes. Es importante que haya partidos y sindicatos, aun cuando sean criticables. La democracia parlamentaria fue vaciada por los medios de comunicación, porque todos saben que los partidos son muy criticables. Pero, por otro lado, en Francia los movimientos sociales hoy necesitan hacer alianzas con los partidos para detener el crecimiento del fascismo", dijo Guattari.

Una pregunta se impone. ¿Cómo juntar grupos tan diferenciados como los activistas homosexuales y los obreros de la construcción? Guattari respondió diciendo que, en ese sentido, hay dos tipos posibles de alianzas.

"Primero, hay una forma de apro-

ximarse a través de objetivos mínimos. Homosexuales, feministas, indios, favelados, intelectuales y artistas pueden hacer un frente hoy en Brasil, considerando que la forma en la que el gobierno aborda el problema económico y social no es la conveniente y que es preciso inventar otra solución. Se puede trabajar con esos objetivos mínimos comunes. Pero otra dimensión de la alianza - también importante - es no ya buscar el acuerdo sobre el consenso, sino trabajar sobre lo que yo llamo *el disenso*. Usted es *homo* y yo soy *hétero*, pero yo puedo estar interesado en comprender lo que es ser homosexual. Puedo ser hombre, pero quiero saber cuáles son las aspiraciones de las mujeres. Necesito comprender, pero también aceptar, tolerar y hasta amar, y ver cuáles son los valores que me pueden traer los otros. Es esto lo que yo llamo *relaciones de transversalidad entre sistemas de valores*. No se trata solamente de tolerancia mutua sino de aceptar y asumir la diferencia y la alteridad".

**El Este europeo-** Otra cuestión que ha apasionado a los círculos intelectuales de todo el mundo es el desmembramiento del bloque del Este europeo. Y esto trae consigo una crítica implícita a los filósofos y a los pensadores que, aunque dedicados profesionalmente a la tarea de pensar el mundo, no fueron capaces de prever la desagregación del bloque soviético, que ocurrió inesperadamente. Si los que se



"El movimiento gay puede unirse a otros grupos, como fem

ocupan de pensar no pensaron, ¿qué es lo que dicen ahora?

Guattari introdujo en la discusión un concepto que le es muy querido: el de subjetividad.

"Muchos pensadores continúan razonando como si la determinación fundamental fuese económica. Impresionados por el poder económico de la Unión Soviética, no se dieron cuenta que lo más importante actualmente no es la economía sino la subjetividad, la producción subjetiva. Los regímenes del Este, que tenían un mínimo de consistencia económica, estaban en un total estado de desagregación mental, psicológica y social. Fue la caída de un castillo de arena, porque el régimen no tenía más consistencia. Inclusive ahora no se es muy capaz de apreciar las nuevas relaciones de fuerzas virtuales. Por ejemplo, los países del Tercer Mundo son considerados secundarios, pero desde el punto de vista de la ecosofía, tal vez sean un lugar de investigación y experimentación social mucho más importante que los países del norte. Y tal vez contribuyan más de lo que se piensa a la solución de los problemas de nuestra época".

Y ya que la subjetividad tenía tanta importancia para la construcción del pensamiento de Guattari, dejemos que él mismo discorra sobre ese concepto. "Es necesario tener



Las pautas de consumo masivo deberán ser cambiadas





feministas para integrar sistemas de valores distintos.

una concepción amplia de la subjetividad. No se trata solamente de lo que pasa por su cabeza o en las relaciones con su compañera, sino también lo que pasa en el territorio de su vida. En el trabajo, lo que ocurre en todas las relaciones sociales y tecnológicas. La subjetividad utiliza hoy recursos telemáticos, informáticos y robóticos. La subjetividad del trabajador no es sólo la relación entre trabajadores, sino la relación entre el territorio del trabajo, los puestos de trabajo, la comunicación con la ciencia y la tecnología y las relaciones internacionales entre investigadores, industriales y obreros. La subjetividad no es sólo humana sino que implica factores territoriales, mecánicos y de valores".

Otro problema que preocupa a todos los espíritus inquietos que viven en el mundo de hoy es: ¿puede el capitalismo, ahora hegemónico, salvar el planeta de la contaminación y a la civilización humana de la hecatombe?

Guattari respondió diciendo que existen muchos tipos de capitalismo y que es necesario prestar atención a sus contradicciones internas: "Existe un capitalismo mundial integrado, que dirige el mercado mundial, pero eso no es todo el capitalismo. El capitalismo japonés, por ejemplo, es muy diferente del de las potencias petro-

leras, como Arabia Saudita. En Estados Unidos, el capitalismo del Este es distinto del del Oeste. Y es diferente del que hay en Europa, donde, a su vez, el capitalismo portugués es muy distante del alemán. Hay una infinidad de contradicciones en el seno del capitalismo. No es porque el antagonismo con la URSS haya desaparecido que no existe más una multiplicidad de contradicciones. Hoy existe una guerra económica entre Japón y Estados Unidos, Europa, los países petroleros y los países en desarrollo. La historia no fue unificada por el capitalismo. Se trata de ver, a través de estas contradicciones, cuáles son los universos de valores que se desarrollaron".

Guattari agregó que "se habla muy mal del capitalismo japonés, pero lo principal sería saber por qué al modelo japonés le va mejor que al francés o al norteamericano".

**La paja y el trigo** - Finalmente, la última pregunta: en términos de pensamiento ecológico ¿cómo se hace para separar *la paja del trigo*?

"Este problema es muy evidente en Francia, donde crecen los partidos ecológicos, que representan 15% en las elecciones regionales. Todos los partidos, de derecha o de izquierda, tienen una plataforma ecológica. Hasta el partido fascista, el Frente Nacional, de Jean-Marie Le Pen, lo tiene. Los fascistas dicen que son ecológicos porque quieren eliminar a los inmigrantes, conservar la mentalidad y el territorio nacionales. Desde esa óptica puede decirse que hasta Hitler fue un

ecologista... De donde se deriva la importancia de no sustentar la división conservadora de defensa de las especies como una idea asociada a la identidad nacional y de vincular la dimensión territorial de la ecología con la idea de *desterritorialización*, que está asociada a la ecología social y mental. La ecología mental es algo que se vincula con el *otro*, es la *diferencia*, la conquista de la vida a través de la diferencia. Para mí, la forma de evitar caer en el lado conservador de la ecología es forjar el concepto de *ecosofía*. Hoy, la formación política tradicional no se corresponde con las actitudes y mentalidades predominantes. Lo que interesa a las personas no son más los programas y las ideas, sino la forma en que serán puestos en práctica, cómo se va a intervenir para modificar las relaciones humanas y sociales. La vida cotidiana y la dimensión planetaria, internacional, de los problemas. Y todas las paradojas deben resolverse en la práctica".

El pensador francés sostenía que "una situación caótica trae consigo puntos de organización en un escenario diferente del habitual, que remiten a otro tipo de orden. Vivimos un período social caótico, pero que conlleva otro tipo de orden potencial. La democracia implica siempre un cierto riesgo de caos en relación a los sistemas autoritarios, pero es un caos rico, que puede llevar a la aparición de otro tipo de orden".



"Vivimos un período caótico, que trae consigo otro orden"





# Papel de arroz

*Una alternativa tecnológica de bajo costo y compatible con la preservación ambiental*

## Márcia Schmidt

**A** medidados del siglo pasado, cuando el papel se tornó fundamental en la vida moderna, la madera comenzó a ser utilizada como fuente de celulosa, abandonándose el uso de fibras textiles.

La madera parecía insustituible en la fabricación de papel en gran escala, para imprimir y escribir, tanto en la calidad del producto como en los costos. No obstante, países que no tienen tanta madera, como China e India, continúan empleando bambú natural y la paja de arroz y de trigo para la confección de todos los tipos de papel.

En 1990, sólo China produjo 87% de toda la pulpa de paja del mundo. En países como Brasil, se fabrica papel de embalaje con celulosa de bagazo de caña de azúcar, aunque el tenor de celulosa en ese vegetal sea bajo y la calidad de la fibra no sea de las mejores.

La madera, en general el eucalipto, es empleada en la fabricación de papeles nobles, porque el proceso de extracción de celulosa de la madera es caro y genera residuos tóxicos, cuyo tratamiento también es costoso. Actualmente, existe una tendencia a nivel mundial para la investigación de nuevas tecnologías y materias primas para la obtención de celulosa, con menor consumo de energía y más compatibles con la preservación del medio ambiente.

El proceso de extracción de celulosa de paja, por ejemplo, es conocido desde la Antigüedad y llegó a ser introducido en Brasil. Abandonado en la década del 60, sólo ahora está siendo redescubierto. El químico y pro-

fesor de la Escuela Técnica Federal de Pelotas -Rio Grande do Sul, Brasil-, Wagner Gerber, 28 años, reactivó y perfeccionó el uso de la paja de arroz. Recibió el premio nacional *Joven Científico* de 1990, por el desarrollo de una nueva tecnología que utiliza la cáscara de arroz para la fabricación de papel de embalajes. "Sería un desperdicio usar madera para fabricar papel de tapas y cartón arrugado", explica.

Wagner Gerber desarrolló su proyecto en los laboratorios de *Riocell*, empresa productora de celulosa y papel, donde también hacen prácticas sus propios alumnos. "La Escuela ofrece mano de obra, que la industria perfecciona y aprovecha", dice Vera Sacon, jefa del laboratorio de tecnología y medio ambiente de *Riocell*.

La utilización de la cáscara es ventajosa porque no presenta costo de adquisición. Es un residuo del procesamiento del arroz, presente en gran cantidad en las regiones procesadoras. Una tonelada de arroz *in natura* produce 200 kilos de cáscara.

En la región de Pelotas son procesadas anualmente 800 mil toneladas de arroz, que generan 180 mil toneladas de cáscara. Apenas 31% de este residuo es aprovechado para la generación de calor en los secadores de granos. El 69% restante es dejado a cielo abierto, sujeto a quemas accidentales y al viento, generando contaminación en la ciudad. "Hubo casos de niños quemados cuando jugaban en esos montes de cáscara, porque las cenizas que quedan por debajo están calientes", lamenta Vera Sacon.



Otra ventaja de aprovechar la cáscara es que ya está en una dimensión adecuada para la cocción -primera etapa para la obtención de celulosa- que prescinde del picotaje, como es el caso de la madera. Wagner Geber patentó la tecnología de la obtención de celulosa a partir de la cáscara que envuelve y protege el arroz, pero antes perfeccionó el proceso para utilización de paja -la planta seca y cortada de arroz-, basado en la experiencia de España.

"Me llevó dos años optimizar la técnica de cocción de la cáscara, variando la cantidad de soda cáustica, la temperatura y la presión, porque la cáscara es una estructura cerrada para proteger el grano, y por la paja circula savia elaborada. La cantidad de silicio de la cáscara dificultó el trabajo", aclara. Las condiciones de cocción difieren debido a las diferencias en la composición química: la cáscara posee más silicio y lignito que la paja.

Al contrario de la cáscara, la paja no contamina si queda abandonada en el campo. Y hasta trata el suelo, pudiendo ser usada como forraje para ganado. Aunque el enfardamiento y el transporte de la paja también tengan un costo, algunos productores prefieren retirar-la para facilitar el próximo plantío.

Como el papel de paja es muy duro y el de cáscara presenta una resistencia generalmente inferior al primero, la salida fue obtener celulosa de una tercera fuente -el papel viejo- y mezclar los tres, para atender mejor al mercado de papel para embalaje.

Geber hizo 65 muestras de papel, con proporciones diferentes de las tres materias primas y realizó pruebas físico-mecánicas para verificar la rigidez y resistencia de cada una a items como rasgado, estallido y compre-



Fardos de paja listos para el laboratorio

sión, características importantes para el papel destinado a embalajes.

En la actualidad, después de cuatro años de trabajo, está apto para atender a las exigencias del mercado, porque para cada embalaje son necesarias concentraciones diferentes de las tres materias primas. "Si el industrial encomienda una bolsa de papel de supermercado o una caja para acomodar cristales, sabemos cual es la mejor composición para cada caso", sostiene Geber.

Los procesos desarrollados por él generan menos residuos que aquellos que utilizan maderera. Se trata de procesos semi-químicos, que gastan menos

energía, ya que no es preciso blanquear el papel, además de que el material es más fácil de deshacer. Después de tratado, el residuo estaría completamente limpio.

Geber también comenzó a trabajar con cal en lugar de la soda cáustica, usada en la cocción. La cal tiene un costo aproximado de un décimo de la soda cáustica, y es mucho menos contaminante. "Estamos intentando utilizar el residuo que sale de la cocción, el licor negro, como correctivo de suelos, pero esto sólo será posible si usamos cal en lugar de soda cáustica, que es tóxica", justifica.

El próximo paso será incentivar al productor de arroz a invertir en la construcción de microempresas en el campo: primero, para el precesamiento de la cáscara y el enfardamiento de la paja; después, para la producción de papel. "El ingenio saldría de la ciudad hacia el campo, los costos con transporte del arroz y de la paja serían evitados y el productor aún podría tener una ganancia con la venta del papel", destaca Geber. ■

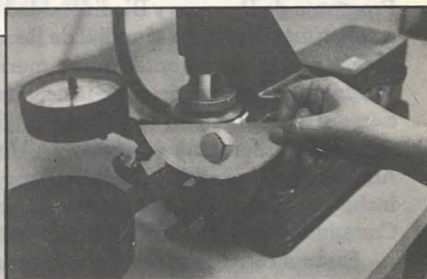
## El proceso de laboratorio

La paja, al igual que la cáscara, les cocida con agua y soda cáustica a una temperatura de 10° C. Con eso, es ablandada y colocada en una máquina centrifugadora -el lixivador-, que genera una pasta semejante al papel molido -la celulosa- y un residuo líquido, el licor negro.

La hoja de papel es hecha a partir de esa pasta de celulosa, que es

colocada en un molde con agua y aditivos -como brea y almidón-, cuyos porcentajes varían según el objetivo del investigador. La hoja obtenida es, entonces, sometida a pruebas físico-mecánicas de resistencia.

El licor negro es compuesto de soda cáustica, agua y residuos de la cáscara o paja, formando un silicato de sodio, debido al silicio existente tanto en la cáscara (19%) como en la



Tests de resistencia del papel de arroz

paja (13%). El silicato de sodio puede ser aprovechado en la confección de moldes para fundición o para aumentar la rigidez del papel.

(M.S.)



# Un compromiso que debe ser de todos



**La conservación de la diversidad biológica de la Tierra sólo será posible si cada país acepta su parte de responsabilidad**

**Marcelo Montenegro**

**L**a ausencia de Estados Unidos en la firma de la Convención sobre Biodiversidad tiene graves implicaciones para ese país y para el mundo. Globalmente, la Convención es un rompecabezas armado sobre una mesa, al que le falta una de sus piezas. Un rompecabezas de la Mona Lisa al cual le falta un pedazo del rostro. Mientras permanezca así nunca sabremos como será una vez terminado. Es como un vehículo sin la batería: no arranca porque la máquina es una unidad; cuando falta una de las piezas, el resto tampoco puede ser accionado integralmente.

Esa fue la opinión de Kenton R. Miller, director del Programa de Bosques y Biodiversidad del *World Resources Institute* (Instituto Mundial de Recursos), una organización no gubernamental norteamericana, con sede en Washington, que participó en la negociación y en la redacción del Tratado sobre Biodiversidad firmado en Río durante la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (CNUMAD) por más de 150 países, incluidos Japón, Canadá, Australia, los miembros de la Comunidad Europea (CE) y Brasil, entre otros.

En una conversación exclusiva con **cuadernos del tercer mundo** el profesor norteamericano sostuvo que el universo sobre el que actúa la Convención de Biodiversidad es un sistema, y como tal "no funcionará plenamente mientras esté incompleto". Es como si faltaran el Ártico, la Patagonia o el mar: "no podemos manejarnos cuando nos faltan partes. Todo el mundo pierde cuando un país deja de colaborar, sea Estados Unidos u otro cualquiera".

Kenton Miller representó a un consorcio de instituciones ambientalistas en la negociación de la Convención, como científico especializado en diversidad biológica. El *World Resources Institute* (WRI) prepara estudios técnicos y económicos sobre políticas ambientales mundiales y regionales.

**Antecedentes-** El proceso de negociaciones de la Convención de Biodiversidad llevó cuatro años. Comenzó en 1988 y duró hasta mayo de 1992, cuando el texto final sometido a la firma de los Jefes de Estado en Río, fue aprobado en Nueva York. En las negociaciones participaron más de 100 gobiernos que se reunieron siete veces, entre tres y seis semanas cada vez. El texto se fue desarrollando párrafo por párrafo. "Comenzamos con un borrador preparado por la Organización Internacional de Conservación Mundial (OICM), una ONG suiza, al que los países le fueron agregando los resultados de la negociación hasta llegar al acuerdo final, que representa el consenso posible entre los gobiernos participantes", explica Miller.

Según el especialista del WRI, la inclusión de la diversidad biológica en la agenda de la ONU, como tema de una convención especial, comenzó con una resolución de la Asamblea General por la cual se le encomendó al Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), "averiguar si todos los convenios y tratados que existían ya sobre la naturaleza cubrían el tema de la diversidad biológica, vistas las nuevas perspectivas que estaban abriéndose en relación a ese tema".

O sea, más allá de la conservación de especies o de áreas específicas, como los parques nacionales, "existe



una preocupación cada día mayor por el desarrollo de la ciencia en materia genética, por ejemplo, por la variación de las especies", dice Miller.

La conclusión del PNUMA fue que, definitivamente, había que agregar a los acuerdos existentes, principios adicionales de cooperación internacional. "Después de este análisis, los países acordaron negociar un tratado nuevo, que abarcara todas las dimensiones que no estaban cubiertas por los convenios ya firmados".

**Perjuicios serios.** Como resultado de la actitud del presidente Bush, de abstenerse de firmar la Convención, Miller cree que habrá perjuicios serios. Washington perderá su reconocida posición de precursor en política ambiental, gana

gracias al esfuerzo de sus organizaciones ambientalistas. "Los trabajos ya existentes, la cooperación técnica actual, todo lo que ha sido construido por las universidades norteamericanas, si permanecemos fuera del desarrollo de los procedimientos de la Convención, lo vamos a perder", dice. Y agrega: "dentro del país perderemos como americanos de este continente, porque el desarrollo industrial de la biotecnología creará muchos más puestos de trabajo, intensificará las relaciones entre los Estados, entre los grupos de países, entre el Norte y el Sur, para beneficio mutuo. Perderemos cuando se diseñen los futuros programas. Nuestro país y el mundo pierden. Y lo más lamentable para Estados Unidos es que perderá su condición de cabeza, entre otros varios líderes mundiales, del movimiento ambientalista internacional para incluir al ambiente como parte del desarrollo".

**Ordenar la propia casa.** Miller divide los compromisos que asumen las partes signatarias de la Convención, en responsabilidades de dos órdenes: una de orden interno, que es la obligación de adoptar una "política, plan, o estrategia nacional para la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica del país". Entre los

elementos que estas políticas deben contener está la protección de un mínimo de áreas como parques nacionales, cubriendo los diferentes ecosistemas que existan en el país, conservando, en consecuencia, su biodiversidad. "Los planes nacionales de conservación deben contemplar facilidades para el estudio y desarrollo de la materia genética y de los germoplasmas, coordinando las líneas de investigación, fortaleciendo las universidades y el intercambio de información interna sobre los recursos biológicos". Las políticas que regulan la agricultura, la pesca y la explotación de los bosques deben ser coordinadas para asegurar que no haya incongruencias ni contradicciones con los principios definidos en la Convención.

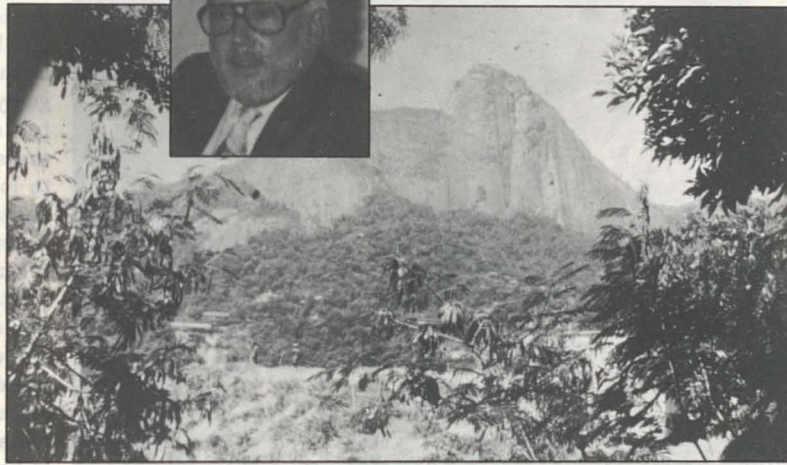
Además, las legislaciones internas de los países firmantes deberán adoptar una reglamentación de los proyectos de obras, incluyendo la obligación de medir el impacto ambiental de esos programas, para impedir

que los planes de desarrollo se conviertan en depredadores de la biodiversidad.

"Esas disposiciones de la Convención -explica Miller- incluyen el compromiso de los países exportadores de capital, de las instituciones que colaboran en los programas internacionales de desarrollo, de realizar estudios de impacto ambiental en los países donde actúen". Esta última disposición está destinada a evitar la repetición de la experiencia del Banco Mundial como financista de proyectos que fueron desastrosos para el medio ambiente, en varios países del Tercer Mundo durante las décadas de 1960 y 1970.

El segundo orden de responsabilidades establecido por la convención es internacional: las partes signatarias deberán revisar su legislación, sus políticas públicas y su administración para asegurarse que estarán en condiciones de incrementar la colaboración internacional en el área de intercambio de tecnologías, de biotecnología en particular y en el intercambio de ciencia e información. "Los países ricos, cuyo nombre aparecerá en una lista anexa a la Convención, para que no haya duda acerca de quiénes estamos hablando, ofrecerán una contribución en fondos para el programa que se va a establecer, por todas las partes firmantes del conve-

Kenton R. Miller



*Las políticas que regulan la agricultura,  
la pesca y los bosques deben ser coordinadas  
para que no haya contradicciones con la  
Convención de Biodiversidad*



## ESPECIAL

nio, que decidirán en forma colectiva cómo se va a invertir ese dinero", explica Miller.

Esos fondos deben destinarse, principalmente, a lograr que aquellos países "que todavía no tienen capacidad científica, técnica, áreas protegidas ni bancos de germoplasmas, puedan desarrollar esos aspectos que son vitales para la conservación de la diversidad biológica", dice el especialista del WRI.

### Cambio climático y biodiversidad-

Miller cree que las convenciones que fueron adoptadas en Río-92 sobre alteraciones climáticas y biodiversidad constituyen un nuevo marco de referencia para las relaciones internacionales. "Va a haber un paquete de diferentes componentes que los países discutirán en los años 90", afirma. Esos componentes se debaten en distintos foros multilaterales, como el GATT (mecanismos de comercio), que han funcionado durante cincuenta años y que ahora comienzan a ser modificados por el fin de la Guerra Fría. Entre esos aspectos principales los dos primeros que se han decidido, por intervención directa de Naciones Unidas, han sido las cuestiones del clima y de la biodiversidad: "Si estas dos esferas básicas no se ponen en orden nunca vamos a lograr el desarrollo sostenible. Por eso han sido discutidas primero. Pero una de las razones por las cuales ha habido tantos problemas para negociar estas convenciones es porque las dos tienen ya elementos de otras facetas no discutidas, como la propiedad industrial y otros temas, que esperan ser reglamentados dentro de la agenda del GATT. Y el GATT aún está en un *impasse*, en la Ronda Uruguay. Por eso en la redacción de la Convención sobre Biodiversidad -también en la de Clima- tuvimos que anticiparnos en aspectos que todavía no fueron resueltos en otros foros", dice Miller.

¿Por qué hay que hablar de comercio cuando se habla de biodiversidad?: "Porque se trata de paquetes de medidas. Ya no se puede tratar los problemas en forma

sectorial. El sectorialismo -inclusive el *mental*- ha sido superado. Es preciso apreciar que conservar la flora y la fauna no se puede establecer una separación entre el desarrollo rural y el desarrollo de la biotecnología. Para conservar tenemos que generar recursos económicos y para generarlos tenemos que decir con qué. Y el *con qué* son los recursos bióticos".

Miller cree que el desarrollo sostenible no admite la fragmentación de las actividades productivas en el campo. "Los vecinos de los parques nacionales, por ejemplo, tienen que saber qué es lo que pueden hacer en los bosques. Muchos son indígenas expulsados de sus territorios ancestrales; existen habitantes de otras regiones que han sido desplazados de sus localidades de origen y a veces, simplemente, se trata gente de escasos recursos que habita los territorios circundantes a los parques, que dependen de su ganadería, su cultivo, su pesca y se ven limitados por la preservación del área. Esa gente no está en contra de la preservación pero necesita ser orientada para poder encaminar la actividad económica hacia vías de producción alternativas y recibir compensaciones financieras que hagan factible esos cambios. Esas soluciones deben ser estudiadas tomando en cuenta el conjunto de factores que inciden en la economía y en el ecosistema del país y de la región", afirma.

Miller, finalmente, formula una advertencia sobre las metas y los plazos de la Convención y,

sobre todo, acerca de los mecanismos de financiación establecidos en el acuerdo firmado en Río. "Como no se establece cuánto debe ser aportado, ni hasta cuándo ni para qué fines específicos, los países no conocen claramente el alcance de los compromisos que asumen; es una especie de cheque en blanco". Esas fallas del tratado deberán ser suplidas en el futuro. Quedaron también pendientes de definición los mecanismos de control del cumplimiento de los acuerdos, un punto sobre el cual la Convención no logró expedirse. ■



*Como la Convención no establece cuánto debe aportarse ni hasta cuándo, los países no saben claramente el alcance de los compromisos que asumen*



# La integración al alcance de todos



Las oportunidades en exportación e importación, *joint ventures*, inversiones y acuerdos de producción. Todas las informaciones para comprender la implantación, el funcionamiento y la expansión del MERCOSUR. Revista del Mercosur. Una revista mensual bilingüe de integración latinoamericana.

**SUSCRIPCIÓN ANUAL · ARGENTINA: \$ 48.00 · PARAGUAY: G 72.00 · URUGUAY: N\$ 76.800**

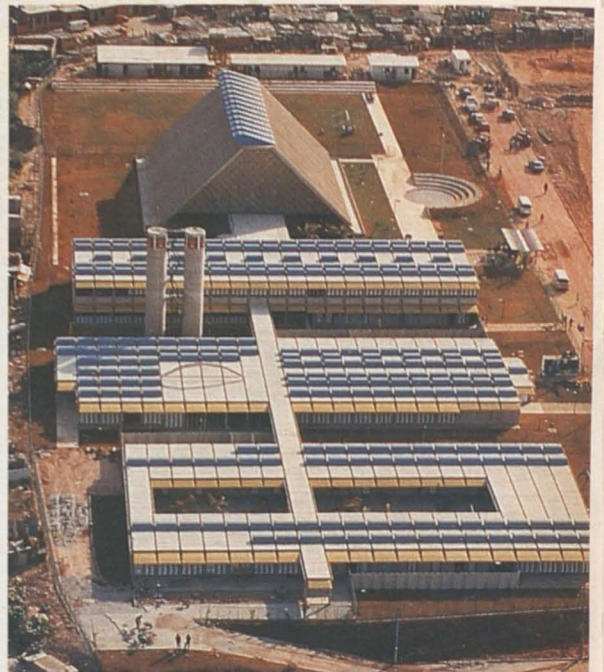
PAGOS EN CHEQUE NOMINAL A REVISTA DEL MERCOSUR  
EN SU MONEDA NACIONAL, O EN DÓLAR (US \$ 48.00),  
EN CHEQUE NOMINAL U ORDEN BANCARIA.

**Correspondencia para:**

Rua da Glória, 122/105 • Rio de Janeiro (CEP 20241) • Brasil • Fax: (5521) 252-8455 • Tel: (5521) 242-1957 • 222-1370



# Hormigón Reforzado con Tela Soldada.



## El modo más concreto de construir con rapidez y bajo costo.



El hormigón reforzado con tela soldada es un proceso pionero, desarrollado por la Riocop, que combina arena, cemento y tela de acero.

El resultado son piezas pre-moldadas que garantizan, además de un costo 30% menor que el de las estructuras convencionales de concreto, mayor rapidez en el montaje y una adecuación perfecta a cualquier tipo de terreno.

Gracias a esta revolucionaria tecnología, en apenas 5 años la Riocop ya construyó dos Centros Integrados de Atención a la Infancia - CIACs (tiene tres en marcha y una previsión de otros 21 hasta el fin de 1992), más de 50 escuelas, 30 casas para menores, 30 puestos de salud, diversas casas comunitarias, guarderías, Centros Integrados de Educação Pública -

CIEPs y toda una serie de obras en beneficio de la población.

En la actualidad la Riocop fabrica mensualmente 900 m<sup>3</sup> de hormigón reforzado con tela soldada que equivalen a 6.000 m<sup>2</sup> y produce, además de piezas de edificación, abrigos de ómnibus, cajas de agua, bancos de jardín, diversos equipos urbanos y componentes para saneamiento básico.

La próxima vez que usted decida iniciar una obra, contrate los servicios de quien lidera la tecnología de la argamasa armada en el Brasil.

Y, si prefiere, la Riocop también instala en pocas semanas una fábrica de argamasa armada en su región.

Para aclarar sus dudas, escríbanos y solicite mayores informaciones sin compromiso.

## **RIOCOP**

COMPAÑIA MUNICIPAL DE CONSERVACION Y OBRAS PUBLICAS

FÁBRICA DE EQUIPOS URBANOS Y PREFABRICADOS

BR 101 • Km 1 • Rodovia Rio-Santos • Santa Cruz • Rio de Janeiro • Brasil  
CEP 23560 • Tel.: 55-21-395-4550 • FAX: 55-21-395-3965